

*nedis*

---

Walkie Talkie

for wireless,

long-distance communication

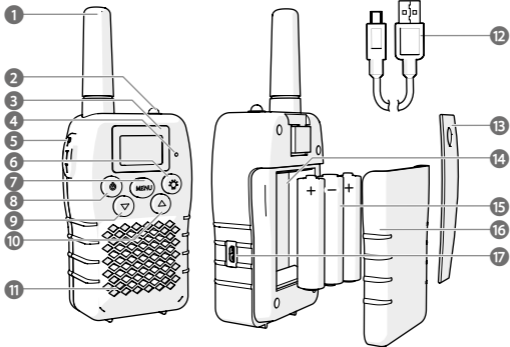
---

WLTK1000BK



[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

EN	Quick start guide	5
DE	Kurzanleitung	9
FR	Guide de démarrage rapide	13
NL	Snelstartgids	17
IT	Guida rapida all'avvio	21
ES	Guía de inicio rápido	25
PT	Guia de iniciação rápida	30
SV	Snabbstartsguide	34
FI	Pika-aloitusopas	38
NO	Hurtigguide	42
DA	Vejledning til hurtig start	46
HU	Gyors beüzemelési útmutató	50
PL	Przewodnik Szybki start	54
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	58
SK	Rýchly návod	62
CS	Rychlý návod	66
RO	Ghid rapid de inițiere	70

**A**

## Specifications

Product	Walkie Talkie
Article number	WLTK1000BK
Input	Micro USB
Frequency channels	8
Automatic channel scan	Yes
Operating frequency	446 MHz
Maximum transmission power	≤ 0.5 W
CTCSS Codes (for private talking)	38
VOX	3 levels
Battery life	Up to 3 hours
Standby time	Up to 24 hours
Charging time	Up to 6 hours
Automatic battery saving	Yes
Battery type	AAA 1.2 V, 800 mAh (6x)
Maximum SAR values	0.333 W/kg for FM 12.5 KHz
Maximum range (open field/no obstacles)	Up to 10 km
Maximum range (urban area/country side)	Up to 3 km
Maximum range (normal use/downtown or residential area)	Up to 500 - 1000 m

# Walkie Talkie

WLTK1000BK



For more information see the extended manual online:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Intended use

This product is exclusively intended as a two-way communication system over large distances of up to 10 km.

The product can be charged via the Micro-USB port on the side of the product. The WLTK1000BK is intended for indoor and outdoor use.

Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

## Main parts (image A)

- |   |                              |    |                         |
|---|------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Antenna                      | 10 | Up button / Scan button |
| 2 | Lamp                         | 11 | Speaker                 |
| 3 | Display                      | 12 | Micro USB cable (2x)    |
| 4 | Microphone                   | 13 | Belt clip               |
| 5 | PTT button                   | 14 | Battery compartment     |
| 6 | Lamp button                  | 15 | AAA Batteries (2x3)     |
| 7 | Menu button / Lock button    | 16 | Battery cover           |
| 8 | Power button                 | 17 | Micro USB port          |
| 9 | Down button / Monitor button |    |                         |

## Safety instructions

### WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Do not use the product if a part is damaged or defective. Replace a damaged or defective product immediately.
- The product cannot be used to contact the emergency services.
- Do not expose the product to direct sunlight, naked flames or heat.
- Do not expose the product to water or moisture.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Do not open the product.

- Keep the product out of reach from children.
- Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Keep cells and batteries clean and dry.
- Do not remove a battery from its original packaging until required for use.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shock.
- In the event of a battery leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery has been swallowed.
- Do not install the battery in reverse polarity.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not short circuit.
- Do not use any battery which is not designed for use with the equipment.
- Battery usage by children should be supervised.
- Always purchase the battery recommended by the product manufacturer for the equipment.
- Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Use only the battery in the application for which it was intended as described in this manual.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not use the battery if any part is damaged or defective. Replace a damaged or defective battery immediately.
- Do not dismantle, open or shred batteries.
- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not repair the product. If damaged, it must be properly disposed of.

## Using the product

<b>Power button A 8</b>	Press and hold for 3 seconds to switch the product on or off. A beep will sound.
<b>Menu button A 7</b>	Press 1x to select the channel. Press 2x to select the CTCSS code. Press 3x to select the VOX settings. Press 4x to select the call tone. (CA) Press 5x to switch the key tone on or off. (TO) Press 6x to switch the roger beep on or off. (RO)
<b>Lock button A 7</b>	Press and hold for 3 seconds to lock or unlock the product.
<b>PTT button A 5</b>	Press to send a call tone. The tone will be transmitted over the set channel. Press and hold to talk.
<b>Down button A 9</b>	Press to decrease the volume.
<b>Monitor button A 9</b>	Press and hold for 3 seconds to activate the monitor.
<b>Up button A 10</b>	Press to increase the volume.
<b>Scan button A 10</b>	Press and hold for 2 seconds to scan for radio channels.
<b>Display A 3</b>	Press <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> or <b>A 10</b> to switch on the display light.
<b>Lamp button A 6</b>	Press and hold to switch on the lamp.
<b>Belt clip A 13</b>	Hold the latch and move the belt clip upwards, to remove the belt clip. Slide the belt clip in to fasten the belt clip.
<b>Battery Compartment A 14</b>	If the battery is low, the battery icon will flash and a beep will sound to indicate that the batteries must be recharged. Remove the belt clip <b>A 13</b> from the product before opening the battery compartment <b>A 14</b> . Remove the batteries, if you do not use the product for an extended period of time.

**Micro USB port A17**

The product can be charged in the charging base or via the Micro-USB port on the side of the product. It is recommended to switch off your radio during charging.

1. Plug the micro USB cable A12 into the micro USB port A17.
2. Plug the other end of A12 into a computer or power adapter.
3. Plug the power adapter into a power outlet.

The battery icon on the display flashes to indicate the product is being charged.

## Frequency channel

The product meets all required standards for radio equipment using PMR 446 frequencies as authorized. The use of this two-way radio product involves the public airways and its use may be subject to local laws or regulations. Contact your radio licensing authority for more information.

## Europe (8CHS)

### Frequency channel

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Declaration of Conformity

We, NEDIS, as manufacturer, declare that product WLTK1000BK from the brand Nedis, produced in China was tested according to all relevant CE standards / regulations and passed all tests.

The complete Declaration of Conformity ( + safety datasheet if applicable ) can be found and downloaded via <http://webshop.nedis.com>

For other compliant-related information, please contact customer service desk for support:

via website: <http://www.nedis.com>

via e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS



# Walkie-Talkie

WLTK1000BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist exklusiv zur Verwendung als Zwei-Wege-Kommunikationssystem über große Entfernungen bis zu 10 km gedacht. Das Produkt kann über den Mikro-USB-Anschluss an der Seite des Produkts geladen werden.

Der WLTK1000BK ist zur Verwendung drinnen und draußen gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

## Hauptbestandteile (Abbildung A)

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1 Antenne                      | 10 Hoch-Taste / Scan-Taste      |
| 2 Lampe                        | 11 Lautsprecher                 |
| 3 Anzeige                      | 12 Micro-USB-Kabel (2x)         |
| 4 Mikrofon                     | 13 Gürtelclip                   |
| 5 PTT-Taste                    | 14 Batteriefach                 |
| 6 Lampen-Taste                 | 15 AAA-Batterien (2x3)          |
| 7 Menü-Taste / Sperrtaste      | 16 Batterieabdeckung            |
| 8 Ein/Aus-Taste                | 17 Einschub für Micro-USB-Karte |
| 9 Runter-Taste / Monitor-Taste |                                 |

## Sicherheitshinweise

### WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Lesen Sie die Anleitung vor der Verwendung sorgfältig durch. Heben Sie die Gebrauchsanweisung zum späteren Nachschlagen auf.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt unverzüglich.
- Das Produkt kann nicht verwendet werden, um Rettungsdienste zu kontaktieren.

- Setzen Sie das Produkte keiner direkten Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze aus.
- Setzen Sie das Produkt keinem Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Öffnen Sie das Produkt nicht.
- Halten Sie das Produkt stets von Kindern fern.
- Bewahren Sie Zellen oder Batterien nicht unachtsam in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.
- Halten Sie Zellen und Batterien sauber und trocken.
- Nehmen Sie die Batterie erst dann aus der Originalverpackung, wenn Sie sie benötigen.
- Setzen Sie Zellen oder Batterien keinen mechanischen Stößen aus.
- Lassen Sie im Falle eines Auslaufens der Batterie die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommen. Sollte es dennoch zu Kontakt kommen, waschen Sie den betroffenen Bereich mit reichlich Wasser ab und holen Sie ärztlichen Rat ein.
- Holen Sie bei Verschlucken von einer Zelle oder Batterie sofort ärztlichen Rat ein.
- Legen Sie die Batterie nicht mit umgekehrter Polarität ein.
- Achten Sie auf die Kennzeichnungen für plus (+) und minus (-) an den Batterien und im Gerät, um die korrekte Verwendung sicher zu stellen.
- Schließen Sie die Batterie nicht kurz.
- Verwenden Sie keine Batterien, die nicht für die Verwendung mit dem Gerät vorgesehen sind.
- Die Verwendung von Batterien durch Kinder sollte beaufsichtigt werden.
- Kaufen Sie immer die vom Produkthersteller für das Gerät empfohlene Batterie.
- Wischen Sie die Zellen- oder Batterieanschlüsse mit einem sauberen, trockenen Tuch ab, wenn sie verschmutzt sind.
- Verwenden Sie die Batterie nur für die Anwendung, für die sie wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben vorgesehen ist.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden.
- Verwenden Sie die Batterie nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder sie defekt ist. Ersetzen Sie eine beschädigte oder defekte Batterie unverzüglich.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder geschreddert werden.
- Nehmen Sie die Batterie nach Möglichkeit aus dem Gerät, wenn Sie es nicht verwenden.

- Setzen Sie Batterien nicht Hitze oder Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Reparieren Sie das Produkt nicht. Falls es beschädigt ist, muss es ordnungsgemäß entsorgt werden.

## Verwenden des Produkts

<b>Ein/Aus-Taste A 8</b>	3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Produkt ein- oder auszuschalten. Es ertönt ein Piepton.
<b>Menu -Taste A 7</b>	Drücken Sie 1x, um den Kanal zu wählen. Drücken Sie 2x, um den CTCSS-Code zu wählen. Drücken Sie 3x, um die VOX-Einstellungen zu wählen. Drücken Sie 4x, um den Rufton zu wählen. (CA) Drücken Sie 5x, um den Tastenton ein- oder auszuschalten. (TO) Drücken Sie 6x, um den Roger-Piepton ein- oder auszuschalten. (RO)
<b>Sperrtaste A 7</b>	Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um das Produkt zu sperren oder freizugeben.
<b>PTT-Taste A 5</b>	Drücken, um einen Rufton zu senden. Der Ton wird über den eingestellten Kanal übertragen. Drücken und halten zum Sprechen.
<b>Runter-Taste A 9</b>	Drücken zum Verringern der Lautstärke.
<b>Monitor-Taste A 9</b>	Drücken und 3 Sekunden lang gedrückt halten, um den Monitor zu aktivieren.
<b>Hoch - Taste A 10</b>	Drücken zum Erhöhen der Lautstärke.
<b>Scan-Taste A 10</b>	Drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten, um nach Funkkanälen zu suchen.
<b>Anzeige A 3</b>	Drücken Sie <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> oder <b>A 10</b> , um die Displaybeleuchtung einzuschalten.
<b>Lampen-Taste A 6</b>	Drücken und halten, um die Lampe einzuschalten.
<b>Gürtelclip A 13</b>	Halten Sie den Riegel und bewegen Sie den Gürtelclip nach oben, um den Gürtelclip zu entfernen. Schieben Sie den Gürtelclip hinein, um den Gürtelclip zu befestigen.

<b>Batteriefach A 14</b>	<p>Wenn die Batterie schwach ist, blinkt das Batteriesymbol und ein Piepton zeigt an, dass die Batterien aufgeladen werden müssen. Entfernen Sie den Gürtelclip <b>A 13</b> von dem Produkt, bevor Sie das Batteriefach <b>A 14</b> öffnen. Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzen wollen.</p>
<b>Einschub für Micro-USB-Karte A 17</b>	<p>Das Produkt kann in der Ladestation oder über den Mikro-USB-Anschluss an der Seite des Produkts geladen werden. Es wird empfohlen, das Funkgerät während des Aufladens auszuschalten.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verbinden Sie das Mikro-USB-Kabel <b>A 12</b> mit dem Mikro-USB-Anschluss <b>A 17</b>.</li> <li>2. Schließen Sie das andere Ende von <b>A 12</b> an einem Computer oder einem Netzteil an.</li> <li>3. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.</li> </ol> <p>Das Batteriesymbol auf dem Display blinkt, um anzuzeigen, dass das Produkt geladen wird.</p>

## Frequenzkanal

Das Produkt erfüllt alle erforderlichen Normen für Funkgeräte mit PMR 446 Frequenzen gemäß Zulassung. Die Verwendung dieses Zwei-Wege-Funkproduktes betrifft den öffentlichen Luftraum und kann örtlichen Gesetzen oder Vorschriften unterliegen. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre Rundfunkzulassungsbehörde.

## Europa (8CHS)

### Frequenzkanal

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Konformitätserklärung

Wir, NEDIS, erklären als Hersteller, dass das Produkt WLTK1000BK der Marke Nedis, hergestellt in China, gemäß allen relevanten CE-Standards und -Richtlinien getestet wurde.

Die vollständige Konformitätserklärung (+ Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht im <http://webshop.nedis.de> zum Download bereit.  
Für weitere konformitätsrelevante Informationen wenden Sie sich bitte an den Customer Service Desk:

über die Website: <http://www.nedis.com>  
per E-Mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, NIEDERLANDE

FR

## Guide de démarrage rapide

# Talkie-Walkie

WLTK1000BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : [ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Utilisation prévue

Ce produit est exclusivement conçu comme un système de communication bidirectionnel sur de grandes distances allant jusqu'à 10 km.  
Le produit peut être chargé via le port micro-USB situé sur le côté du produit.  
Le WLTK1000BK est prévu pour un usage intérieur et extérieur.  
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

## Pièces principales (image A)

- |   |   |    |                              |
|---|---|----|------------------------------|
| 1 | Antenne                                 | 10 | Bouton haut / Bouton de scan |
| 2 | Lampe                                   | 11 | Haut-parleur                 |
| 3 | Affichage                               | 12 | Câble micro USB (2x)         |
| 4 | Microphone                              | 13 | Boucle de ceinture           |
| 5 | Bouton PTT                              | 14 | Compartiment à piles         |
| 6 | Bouton de lampe                         | 15 | Piles AAA (2x3)              |
| 7 | Bouton de menu / Bouton de verrouillage | 16 | Couvercle des piles          |
| 8 | Bouton d'alimentation                   | 17 | Port micro USB               |
| 9 | Bouton bas / Bouton de contrôleur       |    |                              |

## Consignes de sécurité

### AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Lisez attentivement le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence ultérieure.
- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Le produit ne peut pas être utilisé pour contacter les services d'urgence.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil, aux flammes ou à la chaleur.
- Ne pas exposer le produit à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Ne pas ouvrir le produit.
- Gardez le produit hors de portée des enfants.
- Ne pas stocker les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles pourraient se court-circuiter ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.
- Gardez les piles et les batteries propres et sèches.
- Ne pas retirer la batterie de son emballage d'origine tant que vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas soumettre les piles ou les batteries à des chocs mécaniques.
- En cas de fuite d'une batterie, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, lavez la zone touchée à grande eau et consultez un médecin.
- Consultez un médecin immédiatement si une pile ou une batterie a été avalée.
- Ne pas installer la batterie avec la polarité inversée.
- Respectez les marquages positif (+) et négatif (-) sur la pile, la batterie et le matériel et assurez-vous de les utiliser correctement.
- Ne pas court-circuiter.
- N'utiliser aucune batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.
- L'utilisation de la batterie par des enfants doit être surveillée.
- Achetez toujours les piles recommandées par le fabricant du produit pour l'équipement.
- Essayez les bornes de la pile ou de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.

- Utilisez uniquement la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue, comme indiqué dans ce manuel.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne pas utiliser la batterie si une pièce est endommagée ou défectueuse. Remplacez immédiatement une batterie endommagée ou défectueuse.
- Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter les batteries.
- Si possible, retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas exposer les batteries à la chaleur ou au feu. Évitez tout stockage à la lumière directe du soleil.
- Ne réparez pas le produit. S'il est endommagé, il doit être éliminé de manière correcte.

## Utiliser le produit

<b>Bouton d'alimentation A 8</b>	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour mettre le produit sous ou hors tension. Un bip retentit.
<b>Bouton menu A 7</b>	Appuyez sur 1x pour sélectionner le canal. Appuyez sur 2x pour sélectionner le code CTCSS. Appuyez sur 3x pour sélectionner les paramètres VOX. Appuyez sur 4x pour sélectionner la tonalité d'appel. (CA) Appuyez sur 5x pour activer ou désactiver la tonalité de touche. (TO) Appuyez sur 6x pour activer ou désactiver le bip Roger. (RO)
<b>Bouton de verrouillage A 7</b>	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour verrouiller ou déverrouiller le produit.
<b>Bouton PTT A 5</b>	Appuyez pour envoyer une tonalité d'appel. La tonalité sera transmise sur le canal réglé. Appuyez et maintenez pour parler.
<b>Bouton bas A 9</b>	Appuyer pour réduire le volume.
<b>Bouton de contrôleur A 9</b>	Appuyez et maintenez pendant 3 secondes pour activer le contrôleur.
<b>Bouton haut A 10</b>	Appuyer pour augmenter le volume.
<b>Bouton de scan A 10</b>	Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour scanner des canaux radio.

<b>Affichage A 3</b>	Appuyez sur <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> ou <b>A 10</b> pour allumer la lumière de l'affichage.
<b>Bouton de lampe A 6</b>	Appuyez et maintenez pour allumer la lampe.
<b>Boucle de ceinture A 13</b>	Tenez le loquet et déplacez le clip de ceinture vers le haut pour retirer le clip de ceinture. Faites glisser le clip de ceinture à l'intérieur pour fixer le clip de ceinture.
<b>Compartiment à piles A 14</b>	Si les piles sont déchargées, l'icône de batterie clignote et un bip retentit pour indiquer que les piles doivent être rechargées. Retirez le clip de ceinture <b>A 13</b> du produit avant d'ouvrir le compartiment à piles <b>A 14</b> . Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
<b>Port micro USB A 17</b>	Le produit peut être chargé sur la base de charge ou via le port micro-USB situé sur le côté du produit. Il est recommandé d'éteindre votre radio pendant la charge. 1. Branchez le câble micro USB <b>A 12</b> dans le port micro USB <b>A 17</b> . 2. Branchez l'autre extrémité de <b>A 12</b> dans un ordinateur ou un adaptateur secteur. 3. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant. L'icône de batterie sur l'affichage clignote pour indiquer que le produit est en cours de charge.

## Canal de fréquence

Le produit répond à toutes les normes requises pour les équipements radio utilisant les fréquences PMR 446 autorisées. L'utilisation de ce produit radio bidirectionnel implique les voies aériennes publiques et son utilisation peut être soumise aux lois et réglementations locales. Pour plus d'informations, contactez votre autorité de licence radio.

## Europe (8CHS)

### Canal de fréquence

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |



## Déclaration de conformité

Nous, NEDIS, en tant que fabricant, déclarons que le produit WLTK1000BK de la marque Nedis, fabriqué en Chine, a été soumis à des tests conformément à toutes les réglementations/normes CE en vigueur et que celui-ci a passé tous ces tests avec succès.

La déclaration de conformité complète (+ la fiche de données de sécurité, le cas échéant) est disponible et peut être téléchargée à l'adresse suivante : <http://webshop.nedis.com>.

Pour en savoir plus sur la conformité, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle pour plus d'assistance :

sur le site web : <http://www.nedis.com>

par e-mail : [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,

5215 MC 's-Hertogenbosch, PAYS-BAS

NL

Snelstartgids

## Walkie Talkie

WLTK1000BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding online:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Bedoeld gebruik

Dit product is uitsluitend bedoeld als een tweerichtingscommunicatiesysteem over grote afstanden tot 10 km.

Het product kan via de Micro-USB-poort aan de zijkant van het product worden opgeladen.

De WLTK1000BK is bedoeld voor gebruik binnen en buiten.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor de veiligheid, garantie en correcte werking.

## Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

- |           |             |
|-----------|-------------|
| 1 Antenne | 4 Microfoon |
| 2 Lamp    | 5 PTT-knop  |
| 3 Display | 6 Lampknop  |

- |    |                           |    |                      |
|----|---------------------------|----|----------------------|
| 7  | Menuknop / Vergrendelknop | 13 | Riemclip             |
| 8  | Aan/uitknop               | 14 | Batterijcompartiment |
| 9  | Omlaag knop / Monitorknop | 15 | AAA-batterijen (2x3) |
| 10 | Omhoog knop / Scanknop    | 16 | Batterijdeksel       |
| 11 | Luidspreker               | 17 | Micro USB-poort      |
| 12 | Micro USB-kabel (2x)      |    |                      |

## Veiligheidsvoorschriften

### WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Lees voor gebruik de handleiding aandachtig door. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Het product kan niet worden gebruikt om contact op te nemen met de hulpdiensten.
- Stel het product niet bloot aan direct zonlicht, open vuur of hitte.
- Stel het product niet bloot aan water of vocht.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Open het product niet.
- Houd het product buiten bereik van kinderen.
- Bewaar cellen of batterijen niet wanordelijk in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of door andere metalen voorwerpen kunnen worden kortgesloten.
- Houd cellen en batterijen schoon en droog.
- Verwijder een batterij pas uit de originele verpakking als u die gaat gebruiken.
- Cellen of batterijen niet aan mechanische schokken blootstellen.
- Als een batterij lekt, laat de vloeistof dan niet met de huid of de ogen in contact komen. Als dit toch gebeurt, moet u de vloeistof direct met veel water afspoelen en medische hulp invoeren.
- Raadpleeg onmiddellijk een arts als een cel of batterij ingeslikt is.
- Plaats de batterij niet in omgekeerde polariteit.
- Let op de plus (+) en min (-) markeringen op de cel, batterij en apparatuur en zorg dat het correct gebruikt wordt.
- Niet kortsluiten.
- Gebruik geen batterij die niet bedoeld is voor gebruik met de apparatuur.

- Gebruik van de batterij door kinderen moet onder toezicht staan.
- Koop altijd de batterij die door de fabrikant van het product voor de apparatuur wordt aanbevolen.
- Veeg de cel of de batterijpolen met een schone, droge doek af als ze vuil zijn.
- Gebruik de batterij alleen op de wijze waarvoor deze bedoeld is, zoals in deze handleiding beschreven.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Gebruik de batterij niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigde of defecte batterij onmiddellijk.
- Demonteer, open of versnipper batterijen niet.
- Verwijder de batterij indien mogelijk uit het apparaat wanneer het niet in gebruik is.
- De batterijen niet aan hitte of vuur blootstellen. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Repareer het product niet. Als het beschadigd is, moet het op de juiste wijze worden weggegooid.

## Het product gebruiken

<b>Aan/uitknop A 8</b>	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om het product aan of uit te zetten. Er klinkt een pieptoon.
<b>Menu knop A 7</b>	Druk op 1x om een kanaal te selecteren. Druk op 2x om een CTCSS-code te selecteren. Druk op 3x om de VOX-instellingen te selecteren. Druk op 4x om de oproeptoon te selecteren. (CA) Druk op 5x om de toetston in of uit te schakelen. (TO) Druk op 6x om de bevestigingspieptoon in of uit te schakelen. (RO)
<b>Vergrendelknop A 7</b>	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om het product te vergrendelen of te ontgrendelen.
<b>PTT-knop A 5</b>	Druk hierop om een oproeptoon te verzenden. De toon wordt via het ingestelde kanaal verzonden. Houd ingedrukt om te praten.
<b>Omlaag knop A 9</b>	Druk erop om het volume te verlagen.
<b>Monitorknop A 9</b>	Houd deze 3 seconden lang ingedrukt om de monitor te activeren.

<b>Omhoog knop A<sup>10</sup></b>	Druk erop om het volume te verhogen.
<b>Scanknop A<sup>10</sup></b>	Houd 2 seconden lang ingedrukt om naar radiokanalen te zoeken.
<b>Display A<sup>3</sup></b>	Druk op <b>A<sup>5</sup></b> <b>A<sup>7</sup></b> <b>A<sup>9</sup></b> of <b>A<sup>10</sup></b> om de displayverlichting in te schakelen.
<b>Lampknop A<sup>6</sup></b>	Houd deze ingedrukt om de lamp aan te zetten.
<b>Riemclip A<sup>13</sup></b>	Houd de vergrendeling vast en beweeg de riemclip omhoog om de riemclip te verwijderen. Schuif de riemclip erin om de riemclip te bevestigen.
<b>Batterijvak A<sup>14</sup></b>	Als de batterij bijna leeg is, zal het batterijpictogram knipperen en zal er een pieptoon klinken om aan te geven dat de batterijen moeten worden opgeladen. Verwijder de riemclip <b>A<sup>13</sup></b> uit het product voordat u het batterijvakje opent <b>A<sup>14</sup></b> . Verwijder de batterijen als u het product gedurende langere tijd niet gebruikt.
<b>Micro USB-poort A<sup>17</sup></b>	Het product kan worden opgeladen in het oplaadstation of via de Micro-USB-poort aan de zijkant van het product. Het wordt aanbevolen om uw radio tijdens het opladen uit te schakelen. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Steek de micro-USB-kabel <b>A<sup>12</sup></b> in de micro USB-poort <b>A<sup>17</sup></b>.</li> <li>2. Sluit het andere uiteinde van <b>A<sup>12</sup></b> aan op een computer of voedingsadapter.</li> <li>3. Sluit de voedingsadapter aan op een stopcontact.</li> </ol> Het batterijpictogram op het display knippert om aan te geven dat het product wordt opgeladen.

## Frequentiekanaal

Het product voldoet aan alle vereiste normen voor radioapparatuur dat gebruik maakt van toegestane PMR 446-frequenties. Het gebruik van dit tweeweg-radioproduct heeft betrekking op de openbare luchtwegen en het gebruik ervan kan onderhevig zijn aan de lokale wet- of regelgeving. Neem voor meer informatie contact op met uw vergunningverlenende instantie.

## Europa (8CHS)

### Frequentiekanaal

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Verklaring van overeenstemming

Wij, NEDIS, verklaren als fabrikant dat het product WLTK1000BK van het merk Nedis, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen/voorschriften en alle tests succesvol heeft afgelegd.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via <http://webshop.nedis.com>

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice voor ondersteuning:

via de website: <http://www.nedis.com>

via e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

IT

Guida rapida all'avvio

## Walkie Talkie

WLTK1000BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso online:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Usò previsto

Questo prodotto è inteso esclusivamente come sistema di comunicazione bidirezionale su grandi distanze fino a 10 km.

Il prodotto può essere ricaricato tramite la porta Micro USB sul lato del prodotto stesso.

WLTK1000BK è inteso per utilizzo in interni ed esterni.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

## Parti principali (immagine A)

- |   |                               |    |                                |
|---|-------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Antenna                       | 10 | Pulsante su/pulsante scansione |
| 2 | Lampada                       | 11 | Altoparlante                   |
| 3 | Display                       | 12 | Cavo micro USB (2x)            |
| 4 | Microfono                     | 13 | Gancio per cintura             |
| 5 | Pulsante PTT                  | 14 | Vano batteria                  |
| 6 | Pulsante Luce                 | 15 | Batterie AAA (2x3)             |
| 7 | Pulsante menu/pulsante blocco | 16 | Coperchio della batteria       |
| 8 | Pulsante di accensione        | 17 | Porta micro USB                |
| 9 | Pulsante giù/pulsante monitor |    |                                |

## Istruzioni di sicurezza

### ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per farvi riferimento in futuro.
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Il prodotto non può essere utilizzato per contattare i servizi di emergenza.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole, a fiamme libere o al calore.
- Non esporre il prodotto all'acqua o all'umidità.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Non aprire il prodotto.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.
- Non conservare le celle o le batterie alla rinfusa in una scatola o in cassetto dove possono creare cortocircuiti fra di loro o a causa di altri oggetti metallici.
- Mantenere le celle e le batterie pulite e asciutte.
- Non rimuovere le batterie dalla confezione originale fino a quando non ne è necessario l'utilizzo.
- Proteggere le celle e le batterie da urti.
- In caso di perdita di una batteria, non lasciare che il liquido venga in contatto con la pelle o con gli occhi. In caso di contatto, lavare l'area in questione con acqua abbondante e rivolgersi a un medico.
- Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di una cella o una batteria.
- Non installare la batteria con la polarità invertita.
- Osservare i segni più (+) e meno (-) sulla cella, sulla batteria e sull'apparecchiatura per assicurare l'utilizzo corretto.

- Non creare corto circuiti.
- Non utilizzare alcuna batteria che non sia progettata per essere utilizzata con l'apparecchiatura.
- L'utilizzo della batteria da parte dei bambini deve avvenire solo se sotto la supervisione di un adulto.
- Acquistare sempre la batteria consigliata per l'apparecchiatura dal produttore del prodotto.
- Se sono sporchi, strofinare i morsetti della cella o della batteria con un panno asciutto e pulito.
- Utilizzare la batteria solo nelle applicazioni per cui è destinata, come descritto in questo manuale.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Non utilizzare la batteria se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente una batteria danneggiata o difettosa.
- Non smontare, aprire o tagliare le batterie.
- Quando possibile, estrarre la batteria dall'apparecchiatura quando non viene utilizzata.
- Non esporre le batterie al calore o al fuoco. Evitare di conservarle alla luce diretta del sole.
- Non riparare il prodotto. Se danneggiato, il prodotto deve essere smaltito correttamente.

## Utilizzo del prodotto

<b>Pulsante di accensione A 8</b>	Tenere premuto per 3 secondi per accendere o spegnere il prodotto. Viene emesso un segnale acustico.
<b>Pulsante menu A 7</b>	Premere 1x per selezionare il canale. Premere 2x per selezionare il codice CTCSS. Premere 3x per selezionare le impostazioni VOX. Premere 4x per selezionare il tono di chiamata. (CA) Premere 5x per accendere o spegnere il tono dei tasti. (TO) Premere 6x per accendere o spegnere il segnale acustico roger. (RO)
<b>Pulsante Blocco A 7</b>	Tenere premuto per 3 secondi per bloccare o sbloccare il prodotto.

<b>Pulsante PTT A 5</b>	Premere per inviare un tono di chiamata. Il tono viene trasmesso sul canale impostato. Tenere premuto per parlare.
<b>Pulsante Giù A 9</b>	Premere per diminuire il volume.
<b>Pulsante Monitor A 9</b>	Tenere premuto per 3 secondi per attivare il monitor.
<b>Pulsante su A 10</b>	Premere per aumentare il volume.
<b>Pulsante Scansione A 10</b>	Tenere premuto per 2 secondi per eseguire la scansione dei canali radio.
<b>Display A 3</b>	Premere <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> o <b>A 10</b> per accendere la luce del display.
<b>Pulsante Luce A 6</b>	Tenere premuto per accendere la luce.
<b>Gancio per cintura A 13</b>	Afferrare la fibbia e spostare il gancio per cintura verso l'alto per rimuoverlo. Far scorrere il gancio per cintura per fissarlo.
<b>Vano batteria A 14</b>	Se la batteria è scarica, l'icona della batteria lampeggia e viene emesso un segnale acustico a indicare che è necessario ricaricare le batterie. Rimuovere il gancio per cintura <b>A 13</b> dal prodotto prima di aprire il vano batteria <b>A 14</b> . Estrarre le batterie se non si utilizza il prodotto per un periodo prolungato di tempo.
<b>Porta micro USB A 17</b>	Il prodotto può essere ricaricato nella base di ricarica o tramite la porta Micro USB sul lato del prodotto stesso. Si consiglia di spegnere la radio durante la ricarica. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inserire il cavo micro USB <b>A 12</b> nella porta micro USB <b>A 17</b>.</li> <li>2. Collegare l'altra estremità di <b>A 12</b> in un computer o adattatore di alimentazione.</li> <li>3. Collegare l'adattatore di alimentazione in una presa elettrica.</li> </ol> L'icona della batteria sul display lampeggia a indicare che è in corso la ricarica del prodotto.

## Canale di frequenza

Il prodotto soddisfa tutti gli standard necessari per le apparecchiature radio utilizzando le frequenze PMR 446 come autorizzato. L'utilizzo di prodotti radio



bidirezionali coinvolge frequenze pubbliche e potrebbe quindi essere soggetto a leggi o normative locali. Contattare la propria autorità di concessione delle licenze radio per ulteriori informazioni.

## Europa (8 canali)

### Canale di frequenza

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Dichiarazione di conformità

In quanto produttore, NEDIS, attesta che il prodotto WLTK1000BK del marchio Nedis, prodotto in Cina, è stato sottoposto e ha superato tutti i test in conformità con tutte le norme e i regolamenti CE.

La dichiarazione di conformità completa, unitamente alla scheda informativa sulla sicurezza, laddove disponibile, può essere reperita e scaricata all'indirizzo <http://webshop.nedis.com>

Per ulteriori informazioni in materia di conformità, contattare il servizio di assistenza clienti per richiedere supporto:

Tramite sito Web: <http://www.nedis.com>

Tramite e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

## Walkie-talkie

WLTK1000BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Uso previsto por el fabricante

Este producto está destinado exclusivamente como sistema de comunicación bidireccional sobre grandes distancias de hasta 10 km.

El producto se puede cargar mediante el puerto microUSB a un lado del producto.

WLTK1000BK está diseñado para uso en interiores y en exteriores.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

## Partes principales (imagen A)

- |                                  |                                  |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Antena                         | 9 Botón bajar/Botón de monitor   |
| 2 Lámpara                        | 10 Botón subir/Botón de escanear |
| 3 Visualización                  | 11 Altavoz                       |
| 4 Micrófono                      | 12 Cable micro USB (2x)          |
| 5 Botón PTT                      | 13 Presilla para el cinturón     |
| 6 Botón de la lámpara            | 14 Compartimento de las pilas    |
| 7 Botón de menú/Botón de bloqueo | 15 Pilas AAA (2x3)               |
| 8 Botón Power                    | 16 Tapa de las pilas             |
|                                  | 17 Puerto micro USB              |

## Instrucciones de seguridad

### ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Lea el manual cuidadosamente antes del uso. Guarde el manual para futuras consultas.
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya inmediatamente un producto si presenta daños o está defectuoso.
- El producto no se puede usar para contactar con los servicios de emergencia.
- No exponga el producto a la luz solar directa, a llamas abiertas ni al calor.
- No exponga el producto al agua o a la humedad.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- No abra el producto.
- Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.
- No guarde las pilas o baterías de cualquier modo en una caja o bandeja donde se pudieran cortocircuitar entre sí o cortocircuitarse por medio de otros objetos metálicos.
- Mantenga la pilas y baterías limpias y secas.
- No retire una batería de su embalaje original hasta que sea requerida para su uso.
- No someta las pilas o baterías a golpes mecánicos.

- En el supuesto de una fuga de la batería, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido el contacto, lave la zona afectada con agua abundante y consulte a un médico.
- Consulte a un médico inmediatamente si alguien se ha tragado una pila o una batería.
- No instale la batería con la polaridad invertida.
- Observe las marcas positivo (+) y negativo (-) en la pila, batería y equipo y asegúrese de un uso correcto.
- No cortocircuite.
- No utilice ninguna batería que no esté diseñada para el uso con el equipo.
- El uso de la batería por los niños debe hacerse bajo supervisión.
- Adquiera siempre las pilas recomendadas por el fabricante del producto para el equipo.
- Limpie los terminales de la pila o la batería con un paño seco y limpio si se ensucian.
- Utilice solamente la batería en la aplicación para la que se haya diseñado según se describe en este manual.
- Las pilas no recargables no se deben recargar.
- No use la batería si alguna parte está dañada o es defectuosa. Sustituya inmediatamente una batería si presenta daños o es defectuosa.
- No desmonte, abra o despedace baterías.
- Siempre que sea posible, quite la batería del equipo cuando no se utilice.
- No exponga las baterías al calor o al fuego. Evite el almacenamiento bajo luz solar directa.
- No repare el producto. Si está dañado, debe reciclarse.

## Uso del producto




<b>Botón Power A</b> 8	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para encender o apagar el producto. Sonará un pitido.
<b>Botón menú A</b> 7	Pulse 1x para seleccionar el canal. Pulse 2x para seleccionar el código CTCSS. Pulse 3x para seleccionar los ajustes VOX. Pulse 4x para seleccionar el tono de llamada. (CA) Pulse 5x para encender o apagar el tono de tecla. (TO) Pulse 6x para encender o apagar la señal de cambio. (RO)

<b>Botón de bloqueo A 7</b>	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para bloquear o desbloquear el producto.
<b>Botón PTT A 5</b>	Púselo para enviar un tono de llamada. El tono se transmitirá a través del canal ajustado. Manténgalo pulsado para hablar.
<b>Botón bajar A 9</b>	Púselo para disminuir el volumen.
<b>Botón de monitor A 9</b>	Manténgalo pulsado durante 3 segundos para activar el monitor.
<b>Botón arriba A 10</b>	Púselo para aumentar el volumen.
<b>Botón de escaneo A 10</b>	Manténgalo pulsado durante 2 segundos para escanear canales de radio.
<b>Visualización A 3</b>	Pulse <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> o <b>A 10</b> para encender la luz de la pantalla.
<b>Botón de la lámpara A 6</b>	Manténgalo pulsado para encender la lámpara.
<b>Presilla para el cinturón A 13</b>	Sujete el cierre y mueva la presilla para el cinturón hacia arriba, para quitar la presilla. Deslice la presilla para el cinturón para fijar la presilla.
<b>Compartimento de las pilas A 14</b>	Si las pilas están bajas, parpadeará el icono de la batería y sonará un pitido para indicar que se deben recargar las pilas. Quite la presilla para el cinturón <b>A 13</b> del producto antes de abrir el compartimento de las pilas <b>A 14</b> . Extraiga las pilas si no va a utilizar el producto durante un período de tiempo prolongado.

### **Puerto micro USB A**

El producto se puede cargar en la base de carga o mediante el puerto microUSB a un lado del producto.

Se recomienda que apague su radio durante la carga.

1. Conecte el cable microUSB **A ** en el puerto microUSB **A **.
2. Enchufe el otro extremo del **A ** a un ordenador o adaptador de corriente.
3. Enchufe el adaptador de corriente a una toma de corriente.

El icono de la batería en la pantalla parpadea para indicar que el producto se está cargando.

## **Canal de frecuencia**

El producto cumple con todas las normas requeridas para los equipos de radio que utilizan frecuencias PMR 446 conforme a lo autorizado. El uso de este producto de radio bidireccional involucra a las vías aéreas públicas y su uso puede estar sujeto a las leyes o regulaciones locales. Póngase en contacto con la autoridad que otorga las licencias de radio para más información.

## **Europa (8CHS)**

### **Canal de frecuencia**

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## **Declaración de conformidad**

Nosotros, NEDIS, como fabricante, declaramos que el producto WLTK1000BK de la marca Nedis, producido en China, se ha sometido a pruebas en conformidad con todas las normativas / leyes CE, y ha superado todos los ensayos.

La declaración de conformidad completa y la hoja de datos de seguridad, si procede se pueden consultar y descargar en <http://webshop.nedis.com>

Para acceder a otra información sobre compatibilidades, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

en el sitio web: <http://www.nedis.com>  
en el correo electrónico: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, PAÍSES BAJOS

PT

## Guia de iniciação rápida

# Walkie Talkie

WLTK1000BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Utilização prevista

Este produto destina-se exclusivamente à utilização enquanto sistema de comunicação bidirecional em grandes distâncias de até 10 km.

Este produto pode ser carregado através da porta Micro-USB na lateral do produto.

O WLTK1000BK destina-se à utilização em interiores e exteriores.

Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

## Peças principais (imagem A)

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1 Antena                      | 10 Botão cima / Botão Scan  |
| 2 Lâmpada                     | 11 Altifalante              |
| 3 Ecrã                        | 12 Cabo Micro USB (2x)      |
| 4 Microfone                   | 13 Presilha de cinto        |
| 5 Botão PTT                   | 14 Compartimento das pilhas |
| 6 Botão Lâmpada               | 15 Pilhas AAA (2x3)         |
| 7 Botão Menu / Botão Lock     | 16 Tampa das pilhas         |
| 8 Botão de alimentação        | 17 Porta micro USB          |
| 9 Botão baixo / Botão Monitor |                             |

## Instruções de segurança

### AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Leia o manual cuidadosamente antes de utilizar. Guarde o manual para referência futura.

- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente um produto danificado ou defeituoso.
- O produto não pode ser utilizado para contactar os serviços de emergência.
- Não exponha o produto à luz solar direta, chamas expostas ou calor.
- Não exponha o produto à água ou humidade.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Não abra o produto.
- Mantenha o produto fora do alcance das crianças.
- Não conserve pilhas ou baterias ao acaso numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito entre si ou ser colocadas em curto-circuito por outros objetos metálicos.
- Mantenha as pilhas e baterias limpas e secas.
- Não remova uma bateria da embalagem original até que seja necessário utilizá-la.
- Não sujeite as pilhas ou baterias a choques mecânicos.
- Em caso de fuga de uma bateria, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e procure aconselhamento médico.
- Procure imediatamente aconselhamento médico se tiver engolido uma pilha ou bateria.
- Não instale a bateria em polaridade inversa.
- Respeite as marcas de mais (+) e menos (-) na pilha, na bateria e no equipamento e garanta uma utilização correta.
- Não provoque curto-circuito.
- Não utilize nenhuma bateria que não tenha sido concebida para ser utilizada com o equipamento.
- A utilização da bateria por crianças deve ser supervisionada.
- Adquira sempre a bateria recomendada pelo fabricante do produto para o equipamento.
- Limpe os terminais da pilha ou da bateria com um pano limpo e seco se apresentarem sinais de sujidade.
- Utilize apenas a bateria na aplicação para a qual foi concebida, conforme descrito neste manual.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Não utilize a bateria caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua imediatamente uma bateria danificada ou defeituosa.
- Não desmonte, abra ou destrua as baterias.

- Quando possível, remova a bateria do equipamento quando não estiver a ser utilizada.
- Não exponha a bateria ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
- Não efetue reparação do produto. Se danificado, deve ser eliminado de forma adequada.

## Utilização do produto

<b>Botão de alimentação A 8</b>	Prima e mantenha durante 3 segundos para ligar ou desligar o produto. Emite um sinal sonoro.
<b>Botão menu A 7</b>	Prima 1x para selecionar o canal. Prima 2x para selecionar o código CTCSS. Prima 3x para selecionar as definições VOX. Prima 4x para selecionar o tom de chamada. (CA) Prima 5x para ligar ou desligar a tonalidade da tecla. (TO) Prima 6x para ligar ou desligar o sinal Roger. (RO)
<b>Botão Lock A 7</b>	Prima e mantenha durante 3 segundos para bloquear ou desbloquear o produto.
<b>Botão PTT A 5</b>	Prima para enviar um tom de chamada. O tom será transmitido através do canal definido. Prima e mantenha para falar.
<b>Botão baixo A 9</b>	Prima para diminuir o volume.
<b>Botão Monitor A 9</b>	Prima e mantenha durante 3 segundos para ativar o monitor.
<b>Botão para cima A 10</b>	Prima para aumentar o volume.
<b>Botão Scan A 10</b>	Prima e mantenha durante 2 segundos para procurar canais de rádio.
<b>Ecrã A 3</b>	Prima <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> ou <b>A 10</b> para ligar a luz do visor.
<b>Botão Lamp A 6</b>	Prima e mantenha para ligar a lâmpada.
<b>Presilha de cinto A 13</b>	Segure o trinco e mova a presilha de cinto para cima para removê-la. Faça deslizar a presilha de cinto para fixá-la.



<b>Compartimento da bateria A 14</b>	<p>Se as pilhas estiverem fracas, o ícone de bateria pisca e emite um sinal sonoro para indicar que as pilhas devem ser recarregadas.</p> <p>Remova a presilha de cinto <b>A 13</b> do produto antes de abrir o compartimento de pilhas <b>A 14</b>.</p> <p>Remova as pilhas, se não utilizar o produto durante um período prolongado.</p>
<b>Porta micro USB A 17</b>	<p>Este produto pode ser carregado na base de carregamento ou através da porta Micro-USB na lateral do produto.</p> <p>Recomenda-se que desligue o rádio durante o carregamento.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ligue o cabo micro USB <b>A 12</b> na porta micro USB <b>A 17</b>.</li> <li>2. Ligue a outra extremidade do <b>A 12</b> num computador ou adaptador de potência.</li> <li>3. Ligue o adaptador de alimentação a uma tomada elétrica.</li> </ol> <p>O ícone de bateria no visor pisca para indicar que o produto está a carregar.</p>

## Canal de frequência

Este produto cumpre todas as normas aplicáveis a equipamentos de rádio que utilizam frequências PMR 446 conforme autorizado. A utilização deste produto de rádio bidirecional envolve as vias aéreas públicas e a sua utilização pode estar sujeita às leis ou aos regulamentos locais. Contacte a sua autoridade de licenciamento de rádio para obter mais informações.

## Europa (8 canais)

### Canal de frequência

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Declaração de conformidade

Nós, a NEDIS, na condição de fabricante, declaramos que o produto WLTK1000BK da marca Nedis, produzido na China, foi testado de acordo com todos os padrões/normas relevantes da CE e que passou todos os testes.

A Declaração de conformidade completa ( + ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser encontrada e transferida em <http://webshop.nedis.com>  
Para outras informações relacionadas com conformidade, contacte o apoio ao cliente:

no website: <http://www.nedis.com>  
por e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDA

SV

## Snabbstartsguide

# Walkie Talkie

WLTK1000BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd som ett tvåvägs kommunikationssystem över stora avstånd upp till 10 km.

Produkten kan laddas via Mikro USB-porten på produktens sida.

WLTK1000BK är avsedd för användning inomhus och utomhus.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

## Huvuddelar (bild A)

- |    |                        |    |                         |
|----|------------------------|----|-------------------------|
| 1  | Antenn                 | 11 | Högtalare               |
| 2  | Lampa                  | 12 | Micro-USB-kabel (2 st.) |
| 3  | Display                | 13 | Bältesklämma            |
| 4  | Mikrofon               | 14 | Batterifack             |
| 5  | PTT-knapp (sändknapp)  | 15 | AAA Batterier (2x3)     |
| 6  | Lampknapp              | 16 | Batterilock             |
| 7  | Menyknapp/Låsknapp     | 17 | Micro USB-port          |
| 8  | Kraftknapp             |    |                         |
| 9  | Nerknapp/Monitorknapp  |    |                         |
| 10 | Uppknapp/Skanningknapp |    |                         |

## Säkerhetsanvisningar

### VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Läs bruksanvisningen noga före användning. Spara bruksanvisningen för framtida referens.
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Produkten kan inte användas för att kontakta nödtjänsterna.
- Utsätt inte produkten för direkt solljus, öppen eld eller värme.
- Exponera inte produkten till vatten eller fukt.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Öppna inte produkten.
- Förvara produkten utom räckhåll för barn.
- Förvara inte celler eller batterier på ett oorganiserat sätt i en kartong eller låda där de kan kortsluta varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- Håll celler och batterier rena och torra.
- Ta inte ut ett batteri ur originalemballaget innan det ska användas.
- Utsätt inte celler eller batterier för mekaniskt slag.
- Om ett batteri läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen. Om kontakt har skett, tvätta det påverkade området rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Uppsök omedelbart läkare om en cell eller ett batteri har förtärs.
- Installera inte batteriet med omvänd polaritet.
- Observera markeringarna plus (+) och minus (-) på cellen, batteriet och utrustningen, och säkerställ korrekt användning.
- Kortslut inte batteriet.
- Använd inte ett batteri som inte är avsett för användning med utrustningen.
- Barn ska hållas under uppsikt när de använder batterier.
- Köp alltid det batteri som tillverkaren rekommenderar för utrustningen.
- Torka cellens eller batteriets anslutningar med en ren trasa om de är smutsiga.
- Använd endast batteriet i den applikation för vilken det är avsett enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Icke laddningsbara batterier får inte laddas.
- Använd inte batteriet om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut ett skadat eller defekt batteri.
- Demontera, öppna eller krossa inte batterier.

- Ta om möjligt ut batteriet ur utrustningen när den inte används.
- Exponera inte batterier till hetta eller eld. Undvik förvaring i direkt solljus.
- Reparera inte produkten. Den måste bytas ut om den är skadad.

## Att använda produkten

<b>Kraftknapp A 8</b>	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att slå på eller stänga av produkten. En ljudsignal avges.
<b>Menu-knapp A 7</b>	Tryck på 1 x för att välja kanal. Tryck på 2 x för att välja CTCSS-kod. Tryck på 3 x för att välja VOX-inställningar. Tryck på 4 x för att välja anropston. (CA) Tryck på 5 x för att växla knappton till eller från. (TO) Tryck på 6 x för att växla bekräftelseton till eller från. (RO)
<b>Låsknapp A 7</b>	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att låsa eller låsa upp produkten.
<b>PTT-knapp A 5</b>	Tryck för att sända en anropston. Tonen sänds på den inställda kanalen. Tryck på och håll intryckt för att tala.
<b>Nerknapp A 9</b>	Tryck för att sänka ljudvolymen.
<b>Lyssningsknapp A 9</b>	Tryck på och håll knappen intryckt i 3 sekunder för att aktivera lyssningsfunktionen.
<b>Upp-knapp A 10</b>	Tryck för att höja ljudvolymen.
<b>Skanningknapp A 10</b>	Tryck på och håll knappen intryckt i 2 sekunder för att skanna efter radiokanaler.
<b>Display A 3</b>	Tryck på <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> eller <b>A 10</b> för att tända displayens belysning.
<b>Lampknapp A 6</b>	Tryck på och håll knappen intryckt för att tända lampan.
<b>Bältesklämma A 13</b>	Håll in spärren och för bältesklämman uppåt för att avlägsna den. Skjut in bältesklämman för att fästa den.

<b>Batterifack A 14</b>	<p>Vid låg batterikapacitet kommer batterisymbolen att blinka och en ljudsignal avges för att indikera att batterierna måste laddas.</p> <p>Avlägsna bältesklämman <b>A 13</b> från produkten innan batterifacket <b>A 14</b> öppnas.</p> <p>Ta ut batterierna om du inte kommer att använda produkten under en längre tid.</p>
<b>Micro USB-port A 17</b>	<p>Produkten kan laddas i laddningsstället eller via Mikro USB-porten på produktens sida.</p> <p>Vi rekommenderar att du stänger av din radio under laddning.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anslut mikro USB-kabeln <b>A 12</b> till mikro USB-porten <b>A 17</b>.</li> <li>2. Anslut <b>A 12</b> andra ända till en dator eller nätadapter.</li> <li>3. Anslut nätadaptern till ett eluttag.</li> </ol> <p>Batterisymbolen på displayen blinkar för att indikera att produkten laddas.</p>

## Frekvenskanal

Produkten tillmötesgår alla erforderliga standarder för radioutrustning som arbetar med auktoriserade PMR 446 frekvenser. Denna tvåvägsradio utnyttjar allmänna luftvägar och kan vara underställd lokala lagar eller förordningar. Kontakta den myndighet som utfärdar sändarlicenser angående ytterligare information.

## Europa (8 kanaler)

### Frekvenskanal

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Försäkran om överensstämmelse

Vi, NEDIS, som tillverkare, försäkrar att Vi, NEDIS, som tillverkare, försäkrar att produkten WLTK1000BK från märket Nedis, tillverkat i Kina, har testats i enlighet med alla gällande CE-standarder/-föreskrifter och klarat alla tester.

En fullständig försäkring om överensstämmelse (+produkt säkerhetsdatablad i tillämpliga fall) finns tillgängligt för hämtning på <http://webshop.nedis.com>  
För övrig information om kompatibilitet, kontakta kundtjänst för support:

via webbplatsen: <http://www.nedis.com>

via e-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,

5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLÄNDERNA

FI

**Pika-aloitusopas**

## Radiopuhelin

WLTK1000BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

### Käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain kaksisuuntaiseksi viestintäjärjestelmäksi pitkillä jopa 10 km:n välimatkoilla.

Tuotteen voi ladata tuotteen sivussa olevan Micro-USB-portin kautta.

WLTK1000BK on tarkoitettu sisä- ja ulkokäyttöön.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

### Tärkeimmät osat (kuva A)

- |                                 |                            |
|---------------------------------|----------------------------|
| 1 Antenni                       | 11 Kaiutin                 |
| 2 Valaisin                      | 12 Micro-USB-johto (2 kpl) |
| 3 Näyttö                        | 13 Vyöpidike               |
| 4 Mikrofoni                     | 14 Paristolokero           |
| 5 PTT-painike                   | 15 AAA-paristot (2x3)      |
| 6 Valopainike                   | 16 Paristolokeron kansi    |
| 7 Valikkopainike / Lukkopainike | 17 Micro-USB-portti        |
| 8 Virtapainike                  |                            |
| 9 Alas-painike / Näyttöpainike  |                            |
| 10 Ylös-painike / Hakupainike   |                            |

## Turvallisuusohjeet

### VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Lue käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa tarvetta varten.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote välittömästi.
- Tuotteella ei voi soittaa hätänumeroon.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, avotulelle tai kuumuudelle.
- Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Älä avaa tuotetta.
- Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
- Älä säilytä akkukennoja tai paristoja hujan hajan rasiassa tai laatikossa, jossa ne voivat saattaa toisensa tai joutua muiden metalliesineiden vuoksi oikosulkuun.
- Pidä akkukennot ja paristot puhtaina ja kuivina.
- Älä poista akkua alkuperäisestä pakkauksestaan ennen kuin sitä aiotaan käyttää.
- Älä altista akkukennoja ja paristoja mekaanisille iskuille.
- Mikäli akku vuotaa, älä anna nesteen joutua kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus on tapahtunut, pese kohta runsaalla vedellä ja hakeudu lääkäriin.
- Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos akkukenno tai paristo on nielty.
- Älä asenna akkua napaisuus väärin.
- Huomioi akkukennon, pariston ja laitteen plus- ja miinusmerkit (+/-) ja noudata niitä käytössä.
- Älä aiheuta oikosulkua.
- Älä käytä akkua, jota ei ole suunniteltu käytettäväksi laitteen kanssa.
- Mikäli lapset käyttävät akkua, heitä tulee valvoa.
- Käytä aina laitteen valmistajan tuotteelle suosittelemaa akkua.
- Pyyhi akkukenno tai akun navat puhtaalla kuivalla liinalla, jos ne likaantuvat.
- Käytä akkua vain siihen käyttötarkoitukseen, johon se on tarkoitettu tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Ei-ladattavia paristoja ei saa ladata.
- Älä käytä akkua, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen akku välittömästi.

- Älä pura, avaa tai leikkaa akkuja.
- Aina, kun mahdollista, poista akku laitteesta, kun sitä ei käytetä.
- Älä altista akkuja kuumuudelle tai liekeille. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
- Älä korjaa tuotetta. Jos tuote vaurioituu, se täytyy hävittää.

## Tuotteen käyttäminen

<b>Virtapainike A 8</b>	Paina 3 sekuntia kytkeäksesi laitteen päälle tai pois. Merkkiääni kuuluu.
<b>Menu-painike A 7</b>	Paina 1x valitaksesi kanavan. Paina 2x valitaksesi CTCSS-koodin. Paina 3x valitaksesi VOX-asetukset. Paina 4x valitaksesi soittoäänen. (CA) Paina 5x kytkeäksesi näppäinäännet päälle tai pois. (TO) Paina 6x kytkeäksesi vahvistusäänimerkin (Roger-piippauksen) päälle tai pois. (RO)
<b>Lukkopainike A 7</b>	Paina 3 sekuntia tuotteen lukitsemiseksi tai avaamiseksi.
<b>PTT-painike A 5</b>	Paina lähettääksesi soittoäänen. Soittoääni lähetetään asetetun kanavan kautta. Pidä painettuna puhuessasi.
<b>Alas-painike A 9</b>	Paina vähentääksesi äänenvoimakkuutta.
<b>Näyttöpainike A 9</b>	Paina 3 sekuntia näytön aktivoimiseksi.
<b>Ylös-painike A 10</b>	Paina lisätäksesi äänenvoimakkuutta.
<b>Hakupainike A 10</b>	Paina 2 sekuntia hakeaksesi radiokanavia.
<b>Näyttö A 3</b>	Paina <b>A 5 A 7 A 9</b> tai <b>A 10</b> näytön valon kytkemiseksi päälle.
<b>Valopainike A 6</b>	Paina ja pidä kytkeäksesi valon päälle.
<b>Vyöpidike A 13</b>	Irrota vyöpidike pitämällä kiinni salvasta ja siirtämällä vyöpidikettä ylöspäin. Kiinnitä vyöpidike painamalla se sisään.



<b>Akkulokero A<sup>14</sup></b>	<p>Jos akun varaus on vähissä, akkukuvake vilkkuu ja merkkiäni kuuluu sen merkiksi, että akku on ladattava.</p> <p>Irrota vyöpide A<sup>13</sup> tuotteesta ennen kuin avaat akkulokeron A<sup>14</sup>.</p> <p>Irrota akku, jos et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.</p>
<b>Micro-USB-portti A<sup>17</sup></b>	<p>Tuotteen voi ladata latausalustalla tai tuotteen sivussa olevan Micro-USB-portin kautta.</p> <p>Radio on suositeltavaa kytkeä pois päältä latauksen ajaksi.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Liitä micro-USB-kaapeli A<sup>12</sup> micro-USB-porttiin A<sup>17</sup>.</li> <li>2. Liitä kaapelin A<sup>12</sup> toinen pää tietokoneeseen tai virtasovittimeen.</li> <li>3. Kytke verkkovirta-adapteri pistorasiaan.</li> </ol> <p>Akkukuvake näytöllä vilkkuu sen merkiksi, että tuotetta ladataan.</p>

## Taajuuskanava

Tuote on valmistettu kaikkien vaadittujen, valtuutettuja PMR 446 -taajuuksia käyttäviä radiolaitteita koskevien standardien mukaan. Tätä kaksisuuntaista radiopuhelintuotetta käytetään julkisessa radioliikenteessä, ja sen käyttö voi olla paikallisten lakien tai määräysten säätelämä. Lisätietoja saa radiolupaviranomaisilta.

## Eurooppa (8 kanavaa)

### Taajuuskanava

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Vaatumustenmukaisuusvakuutus

Valmistajana me NEDISillä vakuutamme, että tuotemerkin WLTK1000BK tuote Nedis, jonka valmistusmaa on Kiina, testattiin olennaisten CE-standardien/-säännösten mukaisesti, ja tuote läpäisi kaikki testit.

Vaatumustenmukaisuusvakuutus kokonaisuudessaan (sekä mahdollinen turvallisuustiedote) on ladattavissa osoitteesta <http://webshop.nedis.com>. Lisätietoja muista vaatimustenmukaisuusasioista saa ottamalla yhteyden asiakastukipalveluun:

verkkosivuston kautta: <http://www.nedis.com>

sähköpostitse: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,

5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

NO

## Hurtigguide

# Walkie-talkie

WLTK1000BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: [ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Tiltenkt bruk

Dette produktet er utelukkende tiltenkt som et toveis kommunikasjonssystem for bruk over store avstander på opptil 10 km.

Produktet kan lades via Mikro-USB-porten som du finner på siden av produktet.

WLTK1000BK er tiltenkt for innendørs og utendørs bruk.

Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

## Hoveddeler (bilde A)

- |                            |                         |
|----------------------------|-------------------------|
| 1 Antenne                  | 11 Høytaler             |
| 2 Lampe                    | 12 Mikro-USB-kabel (2x) |
| 3 Skjerm                   | 13 Belteklemme          |
| 4 Mikrofon                 | 14 Batteriom            |
| 5 PTT-knapp                | 15 AAA-batterier (2x3)  |
| 6 Lampe-knapp              | 16 Batterideksel        |
| 7 Meny-knapp / lås-knapp   | 17 Micro USB-port       |
| 8 Av/på-knapp              |                         |
| 9 Ned-knapp / skjerm-knapp |                         |
| 10 Opp-knapp / søke-knapp  |                         |

## Sikkerhetsinstruksjoner

### ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Les håndboken nøye før bruk. Behold håndboken for fremtidig referanse.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt ut et skadet eller defekt produkt med det samme.
- Produktet kan ikke brukes til å kontakte nødhjelp.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys, åpen flamme eller varme.
- Ikke utsett produktet for vann eller fuktighet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Ikke åpne produktet.
- Hold produktet utilgjengelig for barn.
- Ikke oppbevar celler eller batterier uaktsomt i bokser eller skuffer der de kan kortslutte hverandre, eller kortsluttes av andre metallgjenstander.
- Hold cellene og batteriene rene og tørre.
- Ikke fjern batterier fra originalemballasjen før de må brukes.
- Ikke utsett celler eller batterier for mekaniske støt.
- Hvis batteriet lekker, må ikke væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis det har oppstått kontakt, må du vaske det påvirkede området med rikelige mengder vann og oppsøke legehjelp.
- Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis en celle eller et batteri er blitt svelget.
- Ikke sett inn batteriet med omvendt polaritet.
- Kontroller pluss (+) og minus (-) merkene på cellen, batteriet og utstyret og sørg for riktig bruk av produktet.
- Ikke kortslutt.
- Ikke bruk noe batteri som ikke er utformet for å brukes sammen med utstyret.
- Batteribruk av barn må være under oppsyn.
- Kjøp alltid batteriet som er anbefalt av produsenten av utstyret.
- Tørk av celle- eller batteripolene med en ren og tørr klut hvis de blir skitne.
- Bare bruk batteriet for bruksområdene det er tiltenkt, som beskrevet i denne håndboken.
- Ikke-oppladbare batterier skal ikke lades.
- Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller defekte. Bytt ut et skadet eller defekt batteri med det samme.
- Batterier skal ikke demonteres, åpnes eller makuleres.
- Fjern batteriet fra utstyret når det ikke er i bruk, når dette er mulig.
- Ikke eksponer batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
- Ikke reparer produktet. Hvis det er skadet, må det kasseres på riktig måte.

## Bruk av produktet

<b>Av/på-knapp A 8</b>	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å slå produktet på eller av. Du vil høre en pipelyd.
<b>Menu-knapp A 7</b>	Trykk på 1x for å velge kanalen. Trykk på 2x for å velge CTCSS-koden. Trykk på 3x for å velge VOX-innstillingene. Trykk på 4x for å velge ringetonen. (CA) Trykk på 5x for å slå tastetonen på eller av. (TO) Trykk på 6x for å slå roger-pipelyden på eller av. (RO)
<b>Lås-knapp A 7</b>	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å låse eller låse opp produktet.
<b>PTT-knapp A 5</b>	Trykk for å sende en ringtone. Tonen overføres over den innstilte kanalen. Trykk og hold inne for å snakke.
<b>Ned-knapp A 9</b>	Trykk for å redusere volumet.
<b>Skjerm-knapp A 9</b>	Trykk og hold inne i 3 sekunder for å aktivere skjermen.
<b>Opp-knapp A 10</b>	Trykk for å heve volumet.
<b>Søke-knapp A 10</b>	Trykk og hold i 2 sekunder for å søke etter radiokanaler.
<b>Skjerm A 3</b>	Trykk på <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> eller <b>A 10</b> for å slå på skjermlyset.
<b>Lampe-knapp A 6</b>	Trykk og hold inne for å slå på lampen.
<b>Belteklemme A 13</b>	Hold sperren og flytt belteklemmen oppover for å fjerne belteklemmen. Skyv belteklemmen inn for å feste belteklemmen.
<b>Batterirom A 14</b>	Hvis batterinivået er lavt, vil batteriikonet blinke og en pipelyd høres for å indikere at batteriene må lades opp. Ta av belteklemmen <b>A 13</b> fra produktet før du åpner batterirommet <b>A 14</b> . Ta ut batteriene hvis du ikke skal bruke produktet i en lengre periode.

### Micro USB-port A<sup>17</sup>

Produktet kan lades i ladesokkelen eller via Mikro-USB-porten som du finner på siden av produktet. Det anbefales at du slår av radioen under ladingen.

1. Koble mikro-USB-kabelen A<sup>12</sup> inn i mikro-USB-porten A<sup>17</sup>.
2. Plugg den andre enden av A<sup>12</sup> inn i en datamaskin eller strømadapter.
3. Plugg strømadapteren inn i en stikkontakt.

Batteriikonet på skjermen blinker for å indikere at produktet lades.

## Frekvenskanal

Produktet oppfyller alle nødvendige standarder for radioutstyr med PMR 446-frekvenser. Ettersom kommunikasjon med dette toveis-radioutstyret skjer over det offentlige luftrommet, kan bruken av dette produktet være underlagt lokale lover eller forskrifter. Ta kontakt med radiolisensmyndigheten din for mer informasjon.

## Europa (8CHS)

### Frekvenskanal

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Konformitetserklæring

Vi, NEDIS, som produsent, erklærer at produktet WLTK1000BK fra produsenten Nedis, produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder/-forskrifter og har bestått alle tester.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdatabladet hvis aktuelt) er tilgjengelig på og kan lastes ned via <http://webshop.nedis.com>

Annen samsvarsrelatert informasjon er tilgjengelig ved å kontakte kundeservice for støtte:

via nettsted: <http://www.nedis.com>

via e-post: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, NEDERLAND

# Walkie-talkie

WLTK1000BK



Yderligere oplysninger findes i den udvidede manual online:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Tilsigtet brug

Dette produkt er udelukkende beregnet som et tovejskommunikationssystem over store afstande på op til 10 km.

Produktet kan oplades via Micro-USB-porten på siden af produktet.

WLTK1000BK er beregnet til indendørs og udendørs brug.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

## Hoveddele (billede A)

- |                        |                            |
|------------------------|----------------------------|
| 1 Antenne              | 10 Op-knap / Scanningsknap |
| 2 Lampe                | 11 Højttaler               |
| 3 Skærm                | 12 Mikro USB-kabel (2x)    |
| 4 Mikrofon             | 13 Bælteklemme             |
| 5 PTT-knap             | 14 Batterirum              |
| 6 Lampeknap            | 15 AAA-batterier (2x3)     |
| 7 Menu-knap / Låseknap | 16 Batteridæksel           |
| 8 Tænd- / sluk-knap    | 17 Mikro USB-port          |
| 9 Ned-knap / Skærmknap |                            |

## Sikkerhedsinstruktioner

### ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Læs vejledningen omhyggeligt inden brug. Gem vejledningen til fremtidig reference.
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt produkt.
- Produktet kan ikke bruges til at kontakte nødhjælpstjenesterne.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys, flammer eller varme.
- Udsæt ikke produktet for vand eller fugt.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.

- Åbn ikke produktet.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Undlad at opbevare celler eller batterier helt vilkårligt i en kasse eller skuffe, hvor de kan kortslutte hinanden eller blive kortsluttet af andre metalgenstande.
- Hold celler og batterier rene og tørre.
- Tag ikke et batteri ud af dets originale emballage, indtil det skal bruges.
- Udsæt ikke celler eller batterier for mekanisk stød.
- I tilfælde af batterilækage må du ikke lade væske komme i kontakt med hud eller øjne. Hvis der opstår kontakt, skal du skylle det berørte område med rigelige mængder vand og søge lægehjælp.
- Søg øjeblikkeligt lægehjælp, hvis en celle eller et batteri er blevet slugt.
- Undlad at installere batteriet med omvendt polaritet.
- Overhold mærkerne for plus (+) og minus (-) på cellen, batteriet og udstyret, og sørg for korrekt brug.
- Undlad at kortslutte.
- Brug ikke et batteri, som ikke er beregnet til brug med udstyret.
- Børns anvendelse af batteri bør overvåges.
- Køb altid det batteri, der anbefales af produktproducenten, til udstyret.
- Tør celle- eller batteriterminalerne med en ren, tør klud, hvis de bliver beskidte.
- Brug kun batteriet til det formål, det er beregnet, som beskrevet i denne vejledning.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Brug ikke batteriet, hvis en del er skadet eller defekt. Udskift straks et skadet eller defekt batteri.
- Undlad at demontere, åbne eller destruere batterier.
- Tag om muligt batteriet ud af udstyret, når det ikke er i brug.
- Undlad at udsætte batterier for varme eller brand. Undgå opbevaring i direkte sollys.
- Forsøg ikke at reparere produktet. Hvis det er defekt, skal det smides ud på korrekt vis.

## Brug af produktet

<b>Tænd- / sluk-knap A 8</b>	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at tænde eller slukke for produktet. Der lyder et bip.
<b>Menu-knap A 7</b>	Tryk på 1x for at vælge kanalen. Tryk på 2x for at vælge CTCSS-koden. Tryk på 3x for at vælge VOX-indstillingerne. Tryk på 4x for at vælge ringetonen. (CA) Tryk på 5x for at tænde eller slukke for tastetonen. (TO) Tryk på 6x for at tænde eller slukke for roger-bippet. (RO)
<b>Låseknap A 7</b>	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at låse eller låse op for produktet.
<b>PTT-knap A 5</b>	Tryk for at sende en ringetone. Tonen overføres via den indstillede kanal. Tryk og hold nede for at tale.
<b>Ned-knap A 9</b>	Tryk for at skrue ned for lydstyrken.
<b>Skærmknap A 9</b>	Tryk og hold nede i 3 sekunder for at aktivere skærmen.
<b>Op-knap A 10</b>	Tryk for at skrue op for lydstyrken.
<b>Scanningsknap A 10</b>	Tryk og hold nede i 2 sekunder for at scanne efter radiokanaler.
<b>Skærm A 3</b>	Tryk på <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> eller <b>A 10</b> for at tænde for displaylyset.
<b>Lampeknop A 6</b>	Tryk og hold nede for at tænde for lampen.
<b>Bælteklemme A 13</b>	Hold fast i låsen, og flyt bælteklemmen opad for at fjerne bælteklemmen. Skub bælteklemmen ind for at fastgøre bælteklemmen.
<b>Batterirum A 14</b>	Hvis batteriet er lavt, blinker batteriikonet, og der høres et bip for at indikere, at batterierne skal genoplades. Fjern bælteklemmen <b>A 13</b> fra produktet, før du åbner batterirummet <b>A 14</b> . Fjern batterierne, hvis du ikke bruger produktet i en længere periode.



### Mikro USB-port A<sup>17</sup>

Produktet kan oplades i opladningsbasen eller via Micro-USB-porten på siden af produktet.

Det anbefales at slukke din radio under opladning.

1. Sæt micro-USB-kablet A<sup>12</sup> ind i micro-USB-porten A<sup>17</sup>.
2. Sæt den anden ende af A<sup>12</sup> til en computer eller strømforsyning.
3. Sæt strømadapteren i en stikkontakt.

Batteriikonet på displayet blinker for at indikere, at produktet bliver opladet.

## Frekvenskanal

Produktet opfylder alle nødvendige standarder for radioudstyr, der bruger PMR 446-frekvenser som godkendt. Brugen af dette tovejs radioproduct involverer de offentlige luftveje, og dets anvendelse kan være underlagt lokale love eller forskrifter. Kontakt din radiolicensmyndighed for flere oplysninger.

## Europa (8CHS)

### Frekvenskanal

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Overensstemmelseserklæring

Vi, NEDIS, som producenter, erklærer, at produktet WLTK1000BK fra mærket Nedis, der er produceret i Kina, er blevet testet i henhold til alle relevante CE-standarder/forskrifter og har bestået alle test.

Den komplette Overensstemmelseserklæring (+ sikkerhedsdatablad, hvis relevant) kan findes og downloades via <http://webshop.nedis.com>

For andre overensstemmelsesrelaterede oplysninger, kontakt kundeservice for support:

via websted: <http://www.nedis.com>

via e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,

5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLAND

## Kézi adó-vevő



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:  
[ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

### Tervezett felhasználás

A termék rendeltetésszerűen kizárólag kétirányú kommunikációs rendszerként használható, akár 10 km távolságig.

A terméket az oldalán található Micro-USB bemeneten keresztül lehet feltölteni. A WLTK1000BK beltéri és kültéri használatra egyaránt megfelel.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.

### Fő alkatrészek (A kép)

- |   |                     |    |                         |
|---|---------------------|----|-------------------------|
| 1 | Antenna             | 10 | Fel/Keresés gomb        |
| 2 | Lámpa               | 11 | Hangszóró               |
| 3 | Kijelző             | 12 | micro USB kábel (2x)    |
| 4 | Mikrofon            | 13 | Övcsipesz               |
| 5 | PTT gomb            | 14 | Akkumulátorrekesz       |
| 6 | Lámpa gomb          | 15 | AAA akkumulátorok (2x3) |
| 7 | Menü/Zár gomb       | 16 | Elemtartó rekesz fedele |
| 8 | Tápellátás gomb     | 17 | Micro USB-csatlakozó    |
| 9 | Le/Monitorozás gomb |    |                         |

### Biztonsági utasítások

#### FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tartsa meg a kézikönyvet, hogy később is fel tudja lapozni.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket azonnal cserélje ki.
- A termék nem alkalmas segélyhívó szolgálatokkal való kapcsolatfelvételre.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, nyílt lángnak vagy hőnek.
- Óvja a terméket víztől vagy nedvességtől.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Ne nyissa ki a terméket.

- Tartsa a terméket gyermekektől távol.
- Ne tárolja rendezetlenül a cellákat vagy elemeket dobozban vagy fiókban, ahol rövidre zárhatják egymást, vagy más fémtárgyak rövidre zárhatják őket.
- Tartsa a cellákat és az elemeket tisztán és szárazon.
- Ne vegye ki az elemet az eredeti csomagolásából, amíg nincs szükség rá a használatához.
- Óvja a cellákat vagy elemeket a mechanikus ütésektől.
- Elemszivárgás esetén ügyeljen arra, hogy a folyadék ne érintkezzen bőrrrel vagy szemmel. Érintkezés esetén mossa le az érintett területet bő vízzel, és forduljon orvoshoz.
- cella vagy elem lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne cserélje fel az elem pólusait.
- Vegye figyelembe a plusz (+) és mínusz (-) jeleket az elemeken, akkumulátorokon és a készüléken, valamint ügyeljen a megfelelő használatukra.
- Ne zárja rövidre.
- Ne használjon egyéb, nem a felszereléshez tervezett elemet.
- Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják az elemet.
- Mindig vásároljon a termék gyártója által a felszereléshez javasolt elemet.
- Ha a cella vagy elem pólussarui szennyezetté válnak, törölje le őket egy tiszta, száraz kendővel.
- Az elemet csak a rendeltetésének megfelelő és ebben a kézikönyvben leírt célra használja.
- Ne próbálja meg újratölteni a nem újratölthető elemeket.
- Ne használja az elemet, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott elemet azonnal cserélje ki.
- Ne szerelje szét, ne nyissa ki vagy törje szét az elemeket.
- Lehetőség szerint használaton kívül vegye ki az elemet a felszerelésből.
- Óvja az elemeket hőtől vagy tűztől. Ne tárolja közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- Ne javítsa a terméket. Ha a termék sérült, gondoskodjon a megfelelő hulladékkezeléséről.

## A termék használata

<b>Tápellátás gomb A 8</b>	A termék be- és kikapcsolásához tartsa nyomva a bekapcsoló gombot 3 másodpercig. Sípolás hallható.
<b>Menu gomb A 7</b>	A csatorna kiválasztásához nyomja meg 1x. A CTCSS kód kiválasztásához nyomja meg 2x. A VOX beállítások kiválasztásához nyomja meg 3x. A hívóhang kiválasztásához nyomja meg 4x. (CA) A billentyűhangok be- vagy kikapcsolásához nyomja meg 5x. (TO) Az adásvégjel be- vagy kikapcsolásához nyomja meg 6x. (RO)
<b>Zár gomb A 7</b>	A termék lezárásához vagy feloldásához tartsa nyomva 3 másodpercig.
<b>PTT gomb A 5</b>	Nyomja meg hívóhang küldéséhez. A hangot a készülék a beállított csatornára sugározza. Beszédhez tartsa nyomva.
<b>Le gomb A 9</b>	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez.
<b>Monitorozás gomb A 9</b>	A monitorozás bekapcsolásához tartsa nyomva 3 másodpercig.
<b>Fel gomb A 10</b>	Nyomja meg a hangerő növeléséhez.
<b>Keresés gomb A 10</b>	Rádiócsatornák kereséséhez tartsa nyomva 2 másodpercig.
<b>Kijelző A 3</b>	A kijelző háttérvilágításának bekapcsolásához nyomja meg az <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> vagy az <b>A 10</b> gombot.
<b>Lámpa gomb A 6</b>	Tartsa nyomva a lámpa bekapcsolásához.
<b>Övcsipesz A 13</b>	Az övcsipesz eltávolításához fogja meg a reteszt, majd csúsztassa el a csipeszt felfelé. Az övcsipesz rögzítéséhez csúsztassa be az övcsipeszt a helyére.

<b>Akkumulátortartó rekesz A 14</b>	<p>Ha az akkumulátor lemerült, az akkumulátor ikon villogni kezd, valamint a készülék sípoló hangot ad, jelezve, hogy az akkumulátorokat újra kell tölteni. Az akkumulátortartó rekesz <b>A 14</b> felnyitása előtt távolítsa el a termékről az övcsipeszt <b>A 13</b>. Távolítsa el az akkumulátorokat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.</p>
<b>Micro USB-csatlakozó A 17</b>	<p>A terméket a töltőállomással vagy a termék oldalán található Micro-USB bemeneten keresztül lehet feltölteni.</p> <p>Töltés közben a terméket ajánlott kikapcsolt állapotban tartani.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dugja be a micro USB kábelt <b>A 12</b> a micro USB bemenetbe <b>A 17</b>.</li> <li>2. Csatlakoztassa az <b>A 12</b> másik végét egy számítógéphez vagy tápadapterhez.</li> <li>3. Dugja be a tápadaptert egy hálózati csatlakozóaljzatba.</li> </ol> <p>A kijelzőn található akkumulátor ikon villogni kezd, ezzel jelezve, hogy a termék töltés alatt van.</p>

## Frekvenciacsatorna

A termék megfelel az összes PMR 446 frekvenciát használó rádióberendezéseknek előírt szabványnak. Ennek a kétirányú rádiókészüléknek a használata a közhasználatú frekvenciákon keresztül történik, és használatára helyi törvények vagy rendeletek vonatkozhatnak. További információkért lépjen kapcsolatba a helyi frekvenciaengedélyező hatósággal.

## Európa (8 csatorna)

### Frekvenciacsatorna

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Megfelelőségi nyilatkozat

A NEDIS mint a gyártó kijelentjük, hogy Kína területén gyártott WLTK1000BK márkájú Nedis terméket az összes releváns CE-szabvány/ -szabályozás szerint teszteltük, és megfelelt azoknak.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (+ anyagbiztonsági adatlap, ha van) megtalálható és letölthető a következő weboldalról: <http://webshop.nedis.com>  
Egyéb megfelelőségre vonatkozó információkért vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal:

weboldalunkon: <http://www.nedis.com>  
e-mailben: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)  
NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLLANDIA

PL

Przewodnik Szybki start

## Krótkofalówka

WLTK1000BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: [ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

### Przeznaczenie

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do używania jako dwukierunkowy system komunikacji na duże odległości do 10 km.

Produkt można ładować przez port micro USB ulokowany z boku produktu.

Produkt WLTK1000BK jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

### Główne części (rysunek A)

- |   |  |
|---|--|
| 1 Antena                                  | 10 Przycisk w górę / Przycisk skanowania |
| 2 Lampa                                   | 11 Głośnik                               |
| 3 Wyświetlacz                             | 12 Kabel micro USB (2x)                  |
| 4 Mikrofon                                | 13 Klamra                                |
| 5 Przycisk PTT                            | 14 Komora baterii                        |
| 6 Przycisk lampy                          | 15 Baterie AAA (2x3)                     |
| 7 Przycisk menu / Przycisk blokowania     | 16 Pokrywa komory baterii                |
| 8 Przycisk zasilania                      | 17 Gniazdo micro USB                     |
| 9 Przycisk w dół / Przycisk monitorowania |  |

## Instrukcje bezpieczeństwa

### OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję do wglądu.
- Nie używaj produktu, jeśli jakkolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Produktu nie można wykorzystywać do kontaktu ze służbami ratunkowymi.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, otwartego ognia lub ciepła.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub wilgoci.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Produktu nie wolno otwierać.
- Produkt należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Nie przechowuj ogniw lub baterii byle jak w pudełku lub szufladzie, gdzie może dojść do zwarcia między nimi lub do zwarcia z metalowymi przedmiotami.
- Utrzymuj ogniwa i baterie w stanie czystym i suchym.
- Nie wyjmuj baterii z oryginalnego opakowania do czasu użycia.
- Nie narażaj ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.
- W przypadku wycieku z baterii nie wolno dopuścić do kontaktu cieczy ze skórą lub oczami. W przypadku kontaktu przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku połamania ogniwa lub baterii natychmiast zasięgnij porady lekarza.
- Nie instaluj baterii w odwrotnej polaryzacji.
- Przestrzegaj oznaczeń plus (+) i minus (-) na baterii, akumulatorze i sprzęcie oraz zadbaj o prawidłowe użytkowanie.
- Nie dopuszczaj do zwarcia.
- Nie używaj baterii, która nie jest przeznaczona do użytku z tym urządzeniem.
- Korzystanie z baterii przez dzieci powinno być nadzorowane.
- Zawsze kupuj baterie zalecane przez producenta sprzętu.
- Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, przetrzyj je czystą, suchą szmatką.
- Używaj baterii tylko do zastosowania, do którego jest przeznaczona, zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji.

- Baterie nienadające się do ponownego ładowania nie powinny być doładowywane.
- Nie używaj baterii, jeśli jakakolwiek jej część jest zniszczona lub uszkodzona. Natychmiast wymień uszkodzoną lub wadliwą baterię.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczy baterii.
- Jeśli to możliwe, wyjmij baterię z urządzenia, gdy nie jest używane.
- Nie wystawiaj baterii na działanie gorąca lub ognia. Unikaj przechowywania w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Produktu nie wolno naprawiać samodzielnie. W przypadku uszkodzenia należy go odpowiednio zutylizować.

## Użytkowanie produktu

<b>Przycisk zasilania A 8</b>	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby włączyć lub wyłączyć produkt. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
<b>Przycisk menu A 7</b>	Naciśnij 1x, aby wybrać kanał. Naciśnij 2x, aby wybrać kod CTCSS. Naciśnij 3x, aby wybrać ustawienia VOX. Naciśnij 4x, aby wybrać sygnał połączenia. (CA) Naciśnij 5x, aby włączyć lub wyłączyć sygnał klawiszy. (TO) Naciśnij 6x, aby włączyć lub wyłączyć sygnał Roger. (RO)
<b>Przycisk blokowania A 7</b>	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby zablokować lub odblokować produkt.
<b>Przycisk PTT A 5</b>	Naciśnij, aby wysłać sygnał połączenia. Sygnał zostanie przesłany przez ustawiony kanał. Naciśnij i przytrzymaj, aby rozmawiać.
<b>Przycisk w dół A 9</b>	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność.
<b>Przycisk monitorowania A 9</b>	Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sek., aby włączyć monitorowanie.
<b>Przycisk w górę A 10</b>	Naciśnij, aby zwiększyć głośność.
<b>Przycisk skanowania A 10</b>	Naciśnij i przytrzymaj przez 2 sek., aby skanować kanały radiowe.
<b>Wyświetlacz A 3</b>	Naciśnij <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> lub <b>A 10</b> , aby włączyć podświetlenie wyświetlacza.



<b>Przycisk lampy A 6</b>	Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć lampę.
<b>Zaczep do paska A 13</b>	Przytrzymaj zatrzask i przesunąć zaczep w górę, aby go zdjąć. Wsuń zaczep, aby go zamocować.
<b>Komora baterii A 14</b>	Jeśli poziom naładowania akumulatora jest niski, ikona akumulatora miga i rozlega się sygnał dźwiękowy wskazujący, że baterie należy naładować. Zdejmij zaczep do paska A 13 z produktu przed otwarciem komory baterii A 14. Jeśli produkt nie będzie wykorzystywany przez dłuższy czas, wyjmij baterie.
<b>Gniazdo micro USB A 17</b>	Produkt można ładować w stacji ładującej lub przez port micro USB ulokowany z boku produktu. Zaleca się wyłączenie radia na czas ładowania. 1. Podłącz kabel micro USB A 12 do gniazda micro USB A 17. 2. Włóż drugą końcówkę A 12 do komputera lub zasilacza sieciowego. 3. Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego. Ikona baterii na wyświetlaczu miga, wskazując ładowanie produktu.

## Kanał częstotliwości

Produkt spełnia wszystkie wymagane standardy dla urządzeń radiowych wykorzystujących autoryzowane częstotliwości PMR 446. Korzystanie z tego dwukierunkowego produktu radiowego obejmuje publiczne kanały powietrzne i jego stosowanie może podlegać lokalnym przepisom ustawowym lub wykonawczym. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z organem wydającym licencje radiowe.

## Europa (8CHS)

### Kanał częstotliwości

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Δεclaración de conformidad

Firma NEDIS będąca producentem wyrobu WLTK1000BK marki Nedis wyprodukowanego w Chinach oświadczą, że wyrób ten został przetestowany zgodnie ze wszystkimi właściwymi normami / przepisami CE oraz że przeszedł pomyślnie wszystkie testy.

Pełna treść deklaracji zgodności (wraz z kartą charakterystyki, jeśli dotyczy) jest dostępna na stronie <http://webshop.nedis.com>

Więcej informacji na temat zgodności z przepisami można uzyskać, kontaktując się z działem obsługi klienta:

strona www: <http://www.nedis.com>

e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDIA

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

## Walkie Talkie

WLTK1000BK



Για περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: [ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Προοριζόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ένα σύστημα επικοινωνίας δύο κατευθύνσεων για μεγάλες αποστάσεις έως 10 χλμ

Το προϊόν αυτό μπορεί να φορτιστεί μέσω θύρας Micro-USB στο πλάι του προϊόντος.

Το WLTK1000BK προορίζεται για εσωτερικό και εξωτερικό χώρο.

Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

## Κύρια μέρη (εικόνα Α)

- |             |                                  |
|-------------|----------------------------------|
| 1 Κεραία    | 5 Κουμπί PTT                     |
| 2 Λυχνία    | 6 Κουμπί λυχνίας                 |
| 3 Οθόνη     | 7 Κουμπί μενού / Κουμπί κλείδωμα |
| 4 Μικρόφωνο | 8 Κουμπί λειτουργίας             |

- 9 Κουμπί κάτω / Κουμπί οθόνη
- 10 Κουμπί πάνω / Κουμπί αναζήτηση
- 11 Ηχείο
- 12 Καλώδιο Micro USB (2x)
- 13 Κλιπ ζώνης

- 14 Θήκη μπαταριών
- 15 AAA Μπαταρίες (2x3)
- 16 Καπάκι μπαταρίας
- 17 Θύρα Micro USB

## Οδηγίες ασφάλειας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο πριν την χρήση. Κρατήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε τμήμα του έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να επικοινωνήσετε με τις υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε άμεσο ηλιακό φως, γυμνές φλόγες ή θερμαντικά στοιχεία.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Μην αποθηκεύετε τις κυψέλες ή τις μπαταρίες σε κουτί ή συρτάρι όπου μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα μεταξύ τους ή να βραχυκυκλώσουν από άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Διατηρείτε τις κυψέλες και τις μπαταρίες καθαρές και στεγνές.
- Μην απομακρύνετε μία μπαταρία από την αρχική της συσκευασία μέχρι να την χρησιμοποιήσετε.
- Οι κυψέλες και οι μπαταρίες δεν πρέπει να υποβάλλονται σε μηχανικούς κραδασμούς.
- Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, μην επιτρέπεται στο υγρό να έρθει σε επαφή με την επιδερμίδα ή τα μάτια. Αν έρθει σε επαφή, πλύνετε την περιοχή που ήρθε σε επαφή με αρκετό νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
- Ζητήστε άμεσα ιατρική συμβουλή σε περίπτωση κατάποσης του μία κυψέλες ή μία μπαταρία.
- Μην τοποθετείτε την μπαταρία με ανάποδη πολικότητα.
- Παρατηρήστε τις ενδείξεις συν (+) και μείον (-) πάνω στη στήλη, την μπαταρία και τον εξοπλισμό και διασφαλίστε τη σωστή χρήση.

- Μην βραχυκυκλώνετε.
- Μην χρησιμοποιείτε καμία μπαταρία που δεν προορίζεται για χρήση με τον εξοπλισμό.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται όταν χρησιμοποιούν την μπαταρία.
- Πάντα να αγοράζετε την μπαταρία που προτείνεται από τον κατασκευαστή του προϊόντος για τον εξοπλισμό.
- Καθαρίστε τους ακροδέκτες της κυψέλης ή της μπαταρίας με ένα καθαρό στεγνό πανί αν λερωθούν.
- Να χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο για το σκοπό που προορίζεται όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Αντικαταστήστε αμέσως μία χαλασμένη ή ελαττωματική μπαταρία.
- Μην συνθλίβετε, ανοίγετε ή κομματιάζετε τις μπαταρίες.
- Όποτε είναι δυνατό, απομακρύνετε τη μπαταρία από τον εξοπλισμό αν δεν χρησιμοποιείται.
- Προστατέψτε τις μπαταρίες από θερμότητα ή φωτιά. Μην αποθηκεύετε σε μέρος με απευθείας έκθεση στον ήλιο.
- Μην επιδιορθώνετε το προϊόν. Αν χαλάσει, πρέπει το απορρίψετε κατάλληλα.

## Χρήση το προϊόντος

<b>Κουμπί λειτουργίας A 8</b>	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το προϊόν. Θα ακουστεί ένας ήχος.
<b>Κουμπί menu A 7</b>	Πατήστε το 1x για την επιλογή καναλιού. Πατήστε το 2x για την επιλογή κωδικού CTCSS. Πατήστε το 3x για την επιλογή ρυθμίσεων VOX. Πατήστε το 4x για την επιλογή ήχου κλήσης. (CA) Πατήστε το 5x για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου κλήσης. (TO) Πατήστε το 6x για ενεργοποίηση ή απενεργοποίηση του ήχου όβερ. (RO)
<b>Κουμπί κλειδωμα A 7</b>	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε το προϊόν.
<b>Κουμπί PTT A 5</b>	Πατήστε για την αποστολή ενός ήχου κλήσης. Ο ήχος μεταδίδεται από το κανάλι ρύθμισης. Πατήστε παρατεταμένα για να μιλήσετε.

<b>Κουμπί κάτω A 9</b>	Πατήστε για μείωση της έντασης ήχου.
<b>Κουμπί οθόνης A 9</b>	Πατήστε παρατεταμένα για 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε την οθόνη.
<b>Κουμπί πάνω A 10</b>	Πατήστε για αύξηση της έντασης ήχου.
<b>Κουμπί αναζήτησης A 10</b>	Πατήστε παρατεταμένα για 2 δευτερόλεπτα για αναζήτηση καναλιών ραδιοφώνου.
<b>Οθόνη A 3</b>	Πατήστε το <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> ή το <b>A 10</b> για να ανάψετε το φωτισμό οθόνης.
<b>Κουμπί λυχνίας A 6</b>	Πατήστε παρατεταμένα για να ανάψετε τη λυχνία.
<b>Κλιπ ζώνης A 13</b>	Κρατήστε το μάνταλο και μετακινήστε το κλιπ ζώνης προς τα πάνω, για να αφαιρέσετε το κλιπ ζώνης. Σύρετε το κλιπ ζώνης για να δέσετε το κλιπ ζώνης.
<b>Θήκη μπαταριών A 14</b>	Αν η μπαταρία είναι χαμηλή, το εικονίδιο της μπαταρίας αναβοσβήνει και ακούγεται ένας ήχος για να υποδείξει ότι πρέπει να φορτίσετε τις μπαταρίες. Αφαιρέστε το κλιπ ζώνης <b>A 13</b> από το προϊόν προτού ανοίξετε τη θήκη μπαταριών <b>A 14</b> . Απομακρύνετε τις μπαταρίες, αν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.
<b>Θύρα Micro USB A 17</b>	Το προϊόν αυτό μπορεί να φορτιστεί σε μία βάση φόρτισης ή μέσω θύρας Micro-USB στο πλάι του προϊόντος. Σας προτείνουμε να απενεργοποιείτε το ραδιόφωνο κατά τη φόρτιση. 1. Συνδέστε το καλώδιο micro USB <b>A 12</b> στην θύρα micro USB <b>A 17</b> . 2. Εισάγετε την άλλη άκρη του <b>A 12</b> σ' έναν υπολογιστή ή μετασχηματιστή ισχύος. 3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή ισχύος σε μία πρίζα ρεύματος. Το σύμβολο μπαταρίας στην οθόνη αναβοσβήνει για να δείξει ότι το προϊόν φορτίζεται.

## Κανάλι συχνότητας

Το προϊόν πληροί όλα τα απαιτούμενα πρότυπα για εξοπλισμό ραδιοφώνου με συχνότητες PMR 446. Η χρήση αυτού του ραδιοφώνου δύο κατευθύνσεων περιλαμβάνει τους δημόσιους αεροδιάδρομους και η χρήση του υπόκειται στους τοπικούς νόμους ή κανονισμούς. Επικοινωνήστε με την αρχή ραδιοφώνου για περισσότερες πληροφορίες.

## Ευρώπη (8CHS)

Κανάλι συχνότητας

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η NEDIS, ως κατασκευαστής, δηλώνουμε ότι το προϊόν WLTK1000BK της εταιρείας Nedis, που παράγεται στην Κίνα, δοκιμάστηκε σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και τους κανονισμούς Ευρωπαϊκής Συμμόρφωσης (CE) και πέρασε όλους τους ελέγχους.

Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης ( + το φυλλάδιο ασφαλείας εφόσον είναι διαθέσιμο ) είναι διαθέσιμη και με δυνατότητα λήψης στη διεύθυνση <http://webshop.nedis.com>

Για άλλες πληροφορίες σχετικές με θέματα συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών μας για υποστήριξη:

μέσω της τοποθεσίας web: <http://www.nedis.com>

μέσω e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,

5215 MC 's-Hertogenbosch, THE NETHERLANDS

SK

Rýchly návod

## Σύπραva vysílačiek

WLTK1000BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode

online: [ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Určené použitie

Tento výrobok je výhradne určený ako obojsmerný komunikačný systém na veľké vzdialenosti až do 10 km.

Výrobok je možné nabíjať prostredníctvom portu micro-USB na boku výrobku.

WLTK1000BK je určený na použitie vo vnútornom a vonkajšom prostredí.

Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

## Hlavné časti (obrázok A)

- |   |                                     |    |                                     |
|---|-------------------------------------|----|-------------------------------------|
| 1 | Anténa                              | 10 | Tlačidlo Hore/tlačidlo Vyhľadávanie |
| 2 | Svietidlo                           | 11 | Reproduktor                         |
| 3 | Displej                             | 12 | Mikro USB kábel (2x)                |
| 4 | Mikrofón                            | 13 | Spona na opasok                     |
| 5 | Tlačidlo PTT                        | 14 | Priestor pre batérie                |
| 6 | Tlačidlo svietidla                  | 15 | Batérie AAA (2x3)                   |
| 7 | Tlačidlo Ponuka/tlačidlo Uzamknutie | 16 | Kryt batérie                        |
| 8 | Tlačidlo napájania                  | 17 | Mikro USB port                      |
| 9 | Tlačidlo Dole/tlačidlo Monitor      |    |                                     |

## Bezpečnostné pokyny

### VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Pred použitím si pozorne prečítajte návod. Návod uchovajte pre potreby v budúcnosti.
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok okamžite vymeňte.
- Výrobok nie je možné použiť na kontaktovanie záchranných zložiek.
- Výrobok nevystavujte priamemu slnečnému svetlu, otvorenému ohňu a vysokej teplote.
- Výrobok nevystavujte vode alebo vlhkosti.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Výrobok neotvárajte.
- Výrobok udržiajte mimo dosahu detí.
- Akumulátory a batérie neskladujte náhodným spôsobom v škatuli alebo zásuvke, kde môže dôjsť k skratu medzi nimi navzájom alebo s inými kovovými predmetmi.
- Akumulátory a batérie udržiajte v čistote a suchu.
- Batériu nevyberajte z originálneho balenia, kým ju nebudete potrebovať.
- Akumulátory a batérie nevystavujte mechanickým nárazom.
- V prípade, že batéria tečie, zabráňte kontaktu kvapaliny s kožou alebo očami. V prípade, že ku kontaktu došlo, umyte postihnuté miesto veľkým množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade prehĺtnutia akumulátora alebo batérie vyhľadajte lekársku pomoc okamžite.
- Batériu neinštalujte s obrátenou polaritou.

- Všimnite si značky plus (+) a mínus (-) na článku, batérii a zariadení a zabezpečte správne použitie.
- Neskratujte ju.
- Nepoužívajte batérie, ktoré neboli určené na použitie s týmto zariadením.
- Používanie batérie deťmi by malo byť pod dohľadom.
- Vždy kupujte batériu, ktorú pre zariadenie odporúča výrobca výrobku.
- Ak sa koncovky akumulátora alebo batérie znečistia, utrite ich čistou suchou handrou.
- Batériu použite len na taký účel, na aký bola určená podľa popisu v tomto návode.
- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať.
- Batériu nepoužívajte, ak je niektorá jej časť poškodená alebo chybná. Poškodenú alebo chybnú batériu okamžite vymeňte.
- Batérie nedemontujte, neotvárajte ani nešrotujte.
- Ak je to možné, batériu zo zariadenia vyberte, keď ho nepoužívate.
- Batérie nevystavujte vysokej teplote alebo ohňu. Vyhnite sa skladovaniu na priamom slnečnom svetle.
- Výrobok neopravujte. V prípade poškodenia ho treba riadne zlikvidovať.

## Používanie výrobku

<b>Tlačidlo napájania</b> <b>A 8</b>	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy zapnete alebo vypnete výrobok. Ozve sa zvukový signál.
<b>Tlačidlo Menu (Ponuka) A 7</b>	Stlačením 1x zvolíte kanál. Stlačením 2x zvolíte kód CTCSS. Stlačením 3x zvolíte nastavenia VOX. Stlačením 4x zvolíte volací tón. (CA) Stlačením 5x zapnete alebo vypnete tón tlačidiel. (TO) Stlačením 6x zapnete alebo vypnete zvukový signál potvrdenia správy. (RO)
<b>Tlačidlo uzamknutia</b> <b>Uzamknutie A 7</b>	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy zamknete alebo odomknete výrobok.
<b>Tlačidlo PTT A 5</b>	Stlačením odošlete volací tón. Tento tón sa vyšle prostredníctvom nastaveného kanála. Stlačte a podržte, aby ste mohli hovoriť.



<b>Tlačidlo Dole A 9</b>	Stlačením znížite hlasitosť.
<b>Tlačidlo monitora A 9</b>	Stlačením a podržaním tlačidla na 3 sekundy aktivujete monitor.
<b>Tlačidlo Hore A 10</b>	Stlačením zvýšite hlasitosť.
<b>Tlačidlo vyhľadávania A 10</b>	Stlačením a podržaním tlačidla na 2 sekundy spustíte vyhľadávanie rádiových kanálov.
<b>Displej A 3</b>	Stlačením <b>A 5 A 7 A 9</b> alebo <b>A 10</b> zapnete osvetlenie displeja.
<b>Tlačidlo svietidla A 6</b>	Stlačením a podržaním zapnete svietidlo.
<b>Spona na opasok A 13</b>	Uchopte západku a posunutím spony na opasok nahor odstránite sponu na opasok. Zasunutím spony na opasok pripevníte sponu na opasok.
<b>Priestor pre batériu A 14</b>	Ak je batéria takmer vybitá, ikona batérie bude blikať a ozve sa zvukový signál, čo znamená, že sa batérie musia nabiť. Odstráňte sponu na opasok <b>A 13</b> z výrobku pred otvorením priestoru pre batériu <b>A 14</b> . Ak nebude výrobok používať dlhší čas, vyberte batérie.
<b>Mikro USB port A 17</b>	Výrobok je možné nabíjať v nabíjacej základni alebo prostredníctvom portu micro-USB na boku výrobku. Odporúča sa vypnúť vysielачku počas nabíjania. <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kábel micro USB <b>A 12</b> pripojte k portu micro USB <b>A 17</b>.</li> <li>2. Druhý koniec <b>A 12</b> pripojte k počítaču alebo napájaciemu adaptéru.</li> <li>3. Pripojte napájací adaptér k elektrickej zásuvke.</li> </ol> Na displeji bude blikať ikona batérie, čo znamená, že sa výrobok nabíja.

## Frekvenčný kanál

Výrobok spĺňa všetky požadované normy pre rádiové zariadenia na základe používania frekvencií PMR 446 podľa oprávnenia. Použitie tohto obojsmerného rádiového výrobku zahŕňa verejné frekvencie a jeho použitie môže podliehať miestnym zákonom a predpisom. Ďalšie informácie získate od vášho orgánu zodpovedného za udeľovanie licencie na vysielanie.

## **Európa (8CHS)**

### **Frekvenčný kanál**

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## **Vyhlásenie o zhode**

My, spoločnosť NEDIS, ako výrobca prehlasujeme, že výrobok WLTK1000BK značky Nedis vyrobený v Číne bol testovaný podľa všetkých príslušných noriem / predpisov CE a prešiel všetkými testami.

Kompletné vyhlásenie o zhode (+ bezpečnostný list, ak je k dispozícii) je možné nájsť a stiahnuť na <http://webshop.nedis.com>

Ak chcete získať ďalšie informácie, obráťte sa, prosím, na zákaznícky servis:

prostredníctvom webovej stránky: <http://www.nedis.com>

e-mailom: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, HOLANDSKO

CS

**Rychlý návod**

## **Ruční vysílačka**

WLTK1000BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online: [ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## **Zamýšlené použití**

Tento výrobek je určen výhradně k obousměrné komunikaci na vzdálenosti až do 10 km.

Výrobek lze nabíjet přes port Micro USB na straně výrobku.

Výrobek WLTK1000BK je určen k použití ve vnitřních i venkovních prostorách.

Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

## Hlavní části (obrázek A)

- |   |                            |    |                           |
|---|----------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Anténa                     | 10 | Tlačítko nahoru/skenování |
| 2 | Lampa                      | 11 | Reproduktor               |
| 3 | Displej                    | 12 | Kabel micro USB (2x)      |
| 4 | Mikrofon                   | 13 | Klip na opasek            |
| 5 | Tlačítko PTT               | 14 | Prostor pro baterie       |
| 6 | Tlačítko světla            | 15 | AAA baterie (2x3)         |
| 7 | Tlačítko Menu/zámek        | 16 | Kryt baterie              |
| 8 | Tlačítko zapnutí / vypnutí | 17 | Port micro USB            |
| 9 | Tlačítko dolů/monitorování |    |                           |

## Bezpečnostní pokyny

### VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Před použitím si pečlivě přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro případné budoucí použití.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Tento výrobek nelze použít ke kontaktování záchranných služeb.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření, otevřenému ohni či vysokým teplotám.
- Nevystavujte výrobek působení vody ani vlhkosti.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Nesnažte se výrobek otevřít.
- Výrobek udržujte mimo dosah dětí.
- Neskladujte články ani baterie pohozené v krabici či šuplíku, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratování nebo zkratování o další kovové předměty.
- Udržujte články a baterie v suchu a čistotě.
- Nevytahujte baterie z jejich původního obalu, dokud není jejich použití potřeba.
- Nevystavujte články či baterie mechanickému namáhání.
- V případě úniku elektrolytu z baterie zamezte styku elektrolytu s kůží či očima. Pokud ke styku přece jen dojde, okamžitě omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud dojde ke spolknutí článků nebo baterie, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

- Baterii neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Dodržte označení kladného (+) a záporného (-) pólu na článku, baterii a v zařízení a zajistěte správné použití.
- Nezkratujte.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určeny k použití v tomto typu zařízení.
- Děti smějí baterii používat pouze pod dohledem.
- Do zařízení vždy kupujte pouze baterie doporučené výrobcem výrobku.
- Pokud se vývody baterie zašpiní, otřete je čistým suchým hadříkem.
- Baterii používejte pouze k účelu, který je popsán v příručce.
- Nedobíjecí baterie se nikdy nepokoušejte nabíjet.
- Nepoužívejte baterii, pokud je jakákoli její část poškozená nebo vadná. Poškozenou nebo vadnou baterii okamžitě vyměňte.
- Baterie nedemontujte, neotvírejte ani nerozbíjejte.
- Pokud je to možné, vyjměte baterii ze zařízení, když ho nepoužíváte.
- Nevystavujte baterii teplu nebo ohni. Neskladujte na přímém slunci.
- Nesnažte se výrobek opravovat. V případě poškození je třeba výrobek řádně zlikvidovat.

## Použití výrobku

<b>Tlačítko zapnutí / vypnutí A 8</b>	Stiskem a podržením na dobu 3 s výrobek zapnete nebo vypnete. Ozve se pípnutí.
<b>Tlačítko menu A 7</b>	Stiskem 1× vyberte kanál. Stiskem 2× vyberte kód CTCSS. Stiskem 3× vyberte nastavení VOX. Stiskem 4× vyberte volací tón. (CA) Stiskem 5× zapnete/vypnete tón klíčování. (TO) Stiskem 6× zapnete/vypnete potvrzovací tón. (RO)
<b>Tlačítko zámku A 7</b>	Stiskem a podržením na dobu 3 s výrobek zamkněte/odemkněte.
<b>Tlačítko PTT A 5</b>	Stiskem vyšlete volací tón. Tón bude vyslán na nastaveném kanálu. Chcete-li mluvit, stiskněte a podržte.
<b>Tlačítko šipky dolů A 9</b>	Stiskem snížíte hlasitost.
<b>Tlačítko monitorování A 9</b>	Stiskem a podržením na dobu 3 s aktivujete monitorování.

<b>Tlačítko nahoru A 10</b>	Stiskem zvýšíte hlasitost.
<b>Tlačítko skenování A 10</b>	Stiskem a podržením na dobu 2 s aktivujete skenování aktivních rádiových kanálů.
<b>Displej A 3</b>	Stiskem <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> nebo <b>A 10</b> aktivujete podsvícení displeje.
<b>Tlačítko světla A 6</b>	Stiskem a podržením zapnete svítidlo.
<b>Klip na opasek A 13</b>	Chcete-li klip na opasek odstranit, přidržte západku a vysuňte klip směrem nahoru. Chcete-li klip připevnit, zasuňte jej do drážky.
<b>Prostor pro baterii A 14</b>	Pokud je baterie vybitá, na displeji začne blikat ikona baterie a pípnutí oznámí, že je třeba baterii nabít. Před otevřením prostoru pro baterii <b>A 14</b> nejprve odstraňte klip <b>A 13</b> . Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, odstraňte baterii.
<b>Port micro USB A 17</b>	Výrobek lze nabíjet v nabíjecí základně nebo přes port Micro USB na straně výrobku. Rádio doporučujeme během nabíjení vypnout. 1. Zapojte kabel Micro USB <b>A 12</b> do portu Micro USB <b>A 17</b> . 2. Druhý konec <b>A 12</b> zapojte do počítače nebo napájecího adaptéru. 3. Zapojte napájecí adaptér do stěnové zásuvky. Na displeji začne blikat ikona baterie, což značí, se probíhá nabíjení výrobku.

## Frekvenční kanály

Výrobek vyhovuje všem požadovaným normám pro rádiové vybavení využívající povolené frekvence PMR 446. Používání této obousměrné radiostanice zasahuje do veřejných rádiových vln a používání je tudíž upraveno místními zákony a předpisy. Více informací si vyžádejte od místního radiokomunikačního úřadu.

## Evropa (8 kanálů)

### Frekvenční kanály

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## Prohlášení o shodě

My, společnost NEDIS, jako výrobce prohlašujeme, že produkt WLTK1000BK od značky Nedis, který byl vyroben v Číně, byl testován podle všech standardů a omezení CE a všechny testy splnil.

Úplné prohlášení o shodě (+ bezpečnostní listy, jsou-li použitelné) je možné najít a stáhnout prostřednictvím webu <http://webshop.nedis.com>

Chcete-li získat informace o shodě, kontaktujte naše oddělení služeb zákazníkům:

Webové stránky: <http://www.nedis.com>

E-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,

5215 MC 's-Hertogenbosch, NIZOZEMSKO

RO

Ghid rapid de inițiere

## Walkie Talkie

WLTK1000BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: [ned.is/wltk1000bk](http://ned.is/wltk1000bk)

## Utilizare preconizată

Acest produs este destinat exclusiv folosirii ca sistem bidirecțional de comunicații pe distanțe mari, de până la 10 km.

Produsul poate fi încărcat prin intermediul portului Micro-USB de pe partea laterală a produsului.

WLTK1000BK este destinat pentru utilizare în interior și în exterior.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

## Piese principale (imagine A)

- |             |                               |
|-------------|-------------------------------|
| 1 Antenă    | 6 Buton lampă                 |
| 2 Lampă     | 7 Buton meniu / Buton blocare |
| 3 Afișaj    | 8 Buton de pornire            |
| 4 Microfon  | 9 Buton jos / Buton monitor   |
| 5 Buton PTT | 10 Buton sus / Buton scanare  |

- |    |                      |    |                   |
|----|----------------------|----|-------------------|
| 11 | Difuzor              | 15 | Baterii AAA (2x3) |
| 12 | Cablu micro USB (2x) | 16 | Capacul bateriei  |
| 13 | Clemă pentru curea   | 17 | Port micro USB    |
| 14 | Compartiment baterie |    |                   |

## Instrucțiuni de siguranță

### AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul. Păstrați manualul pentru a-l consulta ulterior.
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul deteriorat sau defect.
- Produsul nu poate fi folosit pentru contactarea serviciilor de urgență
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui, foc deschis sau surse de căldură.
- Nu expuneți produsul la apă sau umezeală.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile elastice.
- Nu deschideți produsul.
- Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor.
- Nu depozitați elementele de baterie sau bateriile în locuri care pot prezenta pericole, de exemplu într-o cutie sau un sertar în care se pot scurtcircuita între ele sau pot fi scurtcircuitate de alte obiecte metalice.
- Păstrați elementele de baterie și bateriile curate și uscate.
- Nu scoateți o baterie din ambalajul său original decât atunci când trebuie utilizată.
- Nu supuneți la șocuri mecanice elementele bateriei sau bateriile.
- În cazul unor scurgeri ale bateriei, nu lăsați lichidul să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă a existat contact, spălați zona afectată cu cantități mari de apă și apelați la un consult medical.
- Apelați la un consult medical imediat în cazul înghițirii un element sau o baterie.
- Nu instalați bateria cu polaritate inversă.
- Respectați marcajele plus (+) și minus (-) de pe elementele de baterie, baterie și echipament și asigurați-vă că le utilizați corect.
- Nu scurtcircuitați.
- Nu folosiți baterii care nu au fost proiectate pentru a fi folosite cu echipamentul.

- Utilizarea bateriilor de către copii trebuie să se facă sub supraveghere.
- Achiziționați întotdeauna bateria recomandată de către producătorul dispozitivului pentru echipament.
- Ștergeți bornele celulei sau bateriei cu o lavetă uscată și curată, în cazul murdăririi acestora.
- Folosiți în respectiva aplicație doar bateria care a fost destinată acestui scop, conform descrierii din acest manual.
- Bateriile nereîncărcabile nu se vor reîncărca.
- Nu folosiți bateria dacă o parte a acesteia este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat bateria deteriorată sau defectă.
- Nu dezasamblați, deschideți sau distrugeți bateriile.
- Când este posibil, scoateți bateria din echipament, când acesta nu este în uz.
- Nu expuneți bateriile la temperaturi ridicate sau incendii. Evitați depozitarea în lumina directă a soarelui.
- Nu reparați produsul. Dacă este deteriorat, trebuie eliminat adecvat.

## Utilizarea produsului

<b>Buton de pornire A 8</b>	Țineți apăsat 3 secunde pentru pornirea sau oprirea produsului. Se va auzi un semnal sonor.
<b>Buton menu A 7</b>	Apăsați 1x pentru selectarea canalului. Apăsați 2x pentru selectarea codului CTCSS. Apăsați 3x pentru selectarea setărilor VOX. Apăsați 4x pentru selectarea tonului apelului. (CA) Apăsați 5x pentru pornirea sau oprirea tonului tastelor. (TO) Apăsați 6x pentru pornirea sau oprirea semnalului de confirmare. (RO)
<b>Buton blocare A 7</b>	Țineți apăsat 3 secunde pentru blocarea sau deblocarea produsului.
<b>Buton PTT A 5</b>	Apăsați pentru a trimite un ton de apel. Tonul va fi transmis pe canalul setat. Țineți apăsat pentru a vorbi.
<b>Buton jos A 9</b>	Apăsați pentru scăderea volumului.
<b>Buton monitorizare A 9</b>	Țineți apăsat 3 secunde pentru pornirea sau oprirea monitorului.
<b>Buton sus A 10</b>	Apăsați pentru creșterea volumului.



<b>Buton scanare A 10</b>	Țineți apăsat 2 secunde pentru scanarea canalelor radio.
<b>Afișaj A 3</b>	Apăsați <b>A 5</b> <b>A 7</b> <b>A 9</b> sau <b>A 10</b> pentru aprinderea luminii afișajului.
<b>Buton lampă A 6</b>	Țineți apăsat pentru a aprinde lampa.
<b>Clemă pentru curea A 13</b>	Țineți închizătoarea și deplasați în sus cleva pentru cleva, pentru a scoate cleva pentru cleva. Glisați cleva pentru cleva pentru a o fixa.
<b>Compartiment pentru baterii A 14</b>	Dacă bateria este descărcată, pictograma bateriei va clipi și se va auzi un semnal sonor pentru a arăta că trebuie reîncărcate bateriile. Scoateți cleva pentru cleva <b>A 13</b> de pe produs înainte de a deschide compartimentul pentru baterii <b>A 14</b> . Scoateți bateriile dacă nu folosiți produsul o perioadă lungă de timp.
<b>Port micro USB A 17</b>	Produsul poate fi încărcat în baza de încărcare sau prin intermediul portului Micro-USB de pe partea laterală a produsului. Se recomandă oprirea radioului în timpul încărcării. 1. Conectați cablul micro USB <b>A 12</b> în portul micro USB <b>A 17</b> . 2. Introduceți celălalt capăt al <b>A 12</b> într-un computer sau adaptor electric. 3. Introduceți adaptorul electric într-o priză. Pictograma baterie de pe afișaj clipește pentru a indica faptul că produsul este în curs de încărcare.

## Canal de frecvențe

Produsul respectă toate standardele necesare pentru echipamente radio, folosind frecvențele PMR 446 conform legii. Folosirea acestui produs radio cu două căi implică spațiul aerian public și poate face obiectul legislației sau reglementărilor locale. Adresați-vă autorității locale pentru licențe radio pentru informații suplimentare.

## **Europa (8CHS)**

### **Canal de frecvențe**

- |              |              |
|--------------|--------------|
| 1. 446.00625 | 5. 446.05625 |
| 2. 446.01875 | 6. 446.06875 |
| 3. 446.03125 | 7. 446.08125 |
| 4. 446.04375 | 8. 446.09375 |

## **Declarație de conformitate**

Noi, NEDIS, în calitate de producător, declarăm că produsul WLTK1000BK al mărcii Nedis, a fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele/reglementările CE relevante și au trecut toate testele.

Declarația de conformitate completă (+ fișa de date de siguranță dacă se aplică) poate fi găsită și descărcată de pe <http://webshop.nedis.com>

Pentru alte informații privind conformitatea, contactați serviciul clienți pentru asistență:

prin site-ul web: <http://www.nedis.com>

prin e-mail: [service@nedis.com](mailto:service@nedis.com)

NEDIS B.V., De Tweeling 28,  
5215 MC 's-Hertogenbosch, OLANDA



